AWE Mainta

Januari 6, 2018

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400

HOMBER CARA TAPA A PURBA VIOLA MUCHA MUHE



Pagina 2

CITGO ARUBA NO TA CONSIDERANDO RETIRONAN



Pagina 2

Di acuerdo cu encuesta haci pa KvK

CAMBIO DI ENTIDAD LEGAL Y GASTONAN HALTO, FALTA DI FINANCIAMENTO TA MOTIBO DI CIERRE DI NEGOSHI



Pagina 3

Intento di violacion riba muhe cu tabata haci ehercicio





DIABIERNA mainta pa 6:07 central di polis ta manda un patrulla pabao di ex Bushiri Hotel pa un caso di intento di violacion. Segun e yamada cu a drenta, e muhe no tin paña y tabata grita.

Na yegada di e patrulla ta topa cu un dama cu ta declara cu e ta tabata coriendo ora di repente un homber a atak'e y a wante. E homber a menase cu un arma di candela y un schroefdraaier. A pone e schroefdraaier na su garganta, mientras cu na mesun momento e tabata mishi cun'e. E homber a sigui mishi cune pero no a logra viole. Den e momentonan nan ey mas hende a cuminsa bay na trabou y mas auto a cuminsa pasa y aki tawata e chance pa e dama a cuminsa grita. E ora e homber a core direccion lama y a disparce. El a logra huy di e homber y a logra para un autobus cu tabata pasando .

E descripcion di e sospechoso ta color di cuero lichtbruin, estatura mas o menos di 1.65 , e ta tin cara tapa, bisti cu un bodyshirt y un short color cla. E caso ta bao investigacion. Ken cu por a wak algo jama tiplijn di polis 11141.

Polisnan cu a bay na e sitio, a core den e area pa tira un bista, pero no a haya niun hende cu e descripcion duna. Slachtofferhulp a wordo notifica mesora y e victima a wordo hiba warda di Oranjestad. Ta bon pa ningun hende muhe sigur no haci ehercicio su so, ora cu solo baha of solo no subi ainda.

Autoridadnan ta bezig ta chek tambe filmacion den bisindario si ta mira un persona cu e descripcion duna door di e victima.

CITGO Aruba no ta considerando retironan



CITGO Aruba Refinery no ta considerando retiro di empleado n'e refineria. E compania ta dedica na rehabilitacion y operacion di CITGO Aruba Refinery. Di e forma aki, e compania ta refuta publicacion cu e.o. 250 trahador a haya retiro caba for di CITGO-Aruba.

CITGO Aruba Refining N.V. (CAR) ta un compañia Arubiano cu ta forma parti di un grupo di compañia operando bou di PDV Holding Inc., doño indirecto di CITGO Petroleum Corporation y subsidiario di Petróleos de Venezuela, S.A., e compañia nacional di petroleo di e República Bolivariana di Venezuela. CAR t'e operador di e refineria di Aruba, situa na San Nicolas, Aruba cu ta propiedad di Refineria di Aruba N.V. (RdA), un entidad di cual Gobierno di Aruba ta propietario absoluto.

Di acuerdo cu encuesta haci pa KvK

Cambio di entidad legal y gastonan halto, falta di financiamento ta motibo di clausura di negoshi



FOR di encuesta haci pa Camara di Comercio na 2017, por a conclui cu 18% di negoshi cu a termina ta pa motibo di cambio di entidad legal.

Hopi negoshi ta cuminsa como un Eenmanszaak pa motibo cu nan kier wak con e negoshi ta bay y/of tambe pasobra pa formalisa un entidad manera un N.V. ta dura hopi serca un notario.

Pa cambia di entidad legal un negoshi tin cu cancela esun anterior p'asina habri bou un entidad nobo.

Mayoria di e negoshinan aki a wordo converti den un VBA pa motibo di e beneficionan y flexibilidad cu un VBA ta brinda riba un Eenmanszaak of un NV.

E popularidad di VBA ta bin dor cu bo por lanta un VBA bo so sin ningun tipo di partnership, pero bo mester ta residencia na Aruba. E ta mas flexibel den su structura di maneho. Bo no ta wordo rekiri di un suma minimo di capital, bo ta liber pa scoge idioma p'e decreto, sea den Papiamento, Hulandes of Ingles.

Un notario civil ta rekeri pa registra e VBA, pero cambionan den su constitucion no necesariamente mester bay via un notario.

16% Di comerciantenan a indica cu nan ta haya nan mes cu gastonan halto pa por mantene nan negoshi activo - y 13% a indica cu pa falta di financiamento nan tin cu descontinua nan negoshi.

Esaki ta indica cu hunto e motibo di gasto halto pa haci negoshi y escasez di fondo ta acumula na 29% di e negoshinan cu a wordo registra pa cancela cerca KvK.

Otro motibonan cu a resalta ta e.o. competencia fuerte riba mercado (9%), motibonan di salud (6%), permiso pa maneha negoshi (3%), haya trabou fiho/estudio (2%), y no tin tempo pa dedica n'e negoshi (1%).

KvK semper ta ofrece ayudo n'e comerciante por medio di su cursonan y diferente evento comercial pa yuda stimula e empresario pa maneha su negoshi exitosamente.

Banda di esaki un di e retonan mas importante pa KvK ta elimina e red tape pa empresarionan por lanta un negoshi.

KvK lo continua na examina e informacion di e estudio y lo sigui brinda solucion pa contribui n'e duracion di negoshinan local.

Pa cualkier pregunta y/of mas informacion, por tuma contacto cu KvK via e-mail na info@arubachamber.com of via telefoon 582-1120.

Hoben cu intencionalmente a pasa auto riba peaton condena na 3 aña di prizon

DEN luna di december Corte di Prome Instancia di Aruba a tuma un decision den un caso penal unda e acusado ta un hoben di 18 aña (Dave K.) y kende a wordo acusa cu intencionalmente cu riba 4 di juni, 2017, a pasa auto riba un persona na pia cu e intencion pa kita su bida for di dje. Cu velocidad halto, segun Ministerio Publico, , el a bay riba su victima, a dale, pasa riba dje.

E victima a sufri slanan serio na su pulmonnan, diferente lesion na su craneo, ribchinan, lomba, brazanan, etc. No tabatin nada na su curpa cu a keda sin haya algo. Pesey Ministerio Publico a pidi un castigo di 4 aña di cual 2 aña ta condicional y dos aña di prueba, kitando e tempo cu el a pasa den detencion preventivo.

Su Abogado a bisa cu e acusado no a actua intencionalmente pa mata e peaton. Corte a analisa cu e "opzet" di morto por tey ta tambe si e actuacion di e acusado ta trece e riesgo cu e victima por fayece.

Riba e dia en cuestion e victima y otro persona mas tabata canando riba e caminda ora cu e acusado a bini cu velocidad halto riba nan y a hala un tiki na banda robez. Ora cu e victima e grit'e pa baha su velocidad, e acusado (e chauffeur) a brake dal para pa despues reverse. E testigo di biaha a cru-



sa caminda mientras cu e chauffeur a reverse cu velocidad unda cu nan tabata canando. El a mira e testigo na otro banda di caminda pero no a mira e victima. E glasnan patras tabata getint preto. Y door cu no tin iluminacion di caya, e no a mira e victima. El a sinti cu el a pasa riba algo y e victima a wordo lastra riba un distancia di 12.50M. Despues e acusado a maneha bay dilanti y e auto a keda pega riba e victima. E wielnan no tabata grip e caminda bon y e auto a keda draai rond.

El a forsa bay dilanti y e victima a wordo lastra riba un distancia di 5 meter. Despues di esaki e chauffeur a bandona e luga na velocidad halto. Esaki por a nifica morto di e victima cu tabata bou di e peso pisa di un vehiculo.

E acusado conscientemente a tuma e chens cu e victima por fayece. Apesar cu e no tabata por a mira bon, sabiendo cu e por a pasa riba e victima, el a reverse na velocidad halto. Apesar cu e mes a bisa cu el a pensa cu el a pasa riba e victima, e no a baha for di e auto pa mira kico ta strobando e vehiculo di move. El a bay core duro pa deshaci di e "cos" pega bou di e auto.

Corte a conclui cu el a haci su mes culpabel na intento di asesinato. Door di su forma di core iresponsabel el a crea peligro pa bida di hende.

E hecho cu e victima no a fayece ta un suerte cu no ta algo di gradici na e acusado mes. E victima a sobrevivi pero a keda cu hopi efecto di e lesionnan A tene cuenta cu despues di e accidente el a core bay sin duna ayudo na e victima, y di otro banda a tene cuenta cu su edad hoben. A base di tur circunstancia a impone un castigo di 3 aña.

Yiu rebelde cu machete

DIAHUEBS den careda di 5'or di mainta asistencia di Polis ta wordo pidi pa un yiu rebelde, burachi y arma cu machete.
Despues di e yamada telefonico aki di e mama, e patruya ta wordo manda na un adres na Santa Cruz. E mama a bisa cu e mucha homber a yega cas supuestamente bou influencia di alcohol y un rato despues a bay bek for di e sitio, direccion di Mundo Nobo, arma cu un machete.
Ora cu e patruya a yega na e cas, nan ta papia cu e señora di inicial G., kende ta bisa cu su yiu homber JG a yega cas bek y ta mustra trankil. Despues di esaki e Polisnan a sigui cu nan patruya.
Un rato despues e mama a bolbe yama Warda di Polis cu e mesun storia y e patruya un biaha mas a bay na e direccion en cuestion. Nan ta topa cu e homber en cuestion pafo di e cas, ora cu e Polisnan a trata di yega cerca, el a sali na careda y a disparce den e matanan tras di e cas. E Polisnan a decidi di hunga un wega di "kat en muis" y a keda para na un distancia di e cas, un poco for di bista, sperando e momento cu e ta bolbe cas. .
Un rato despues berdad nan a mir'e ta cana bay cas y rond di 6.20 el a wordo deteni, pasobra e tabata bou influencia di alcohol.

A present'e dilanti fiscal auxiliar cu a decidi di dun'e un cuarto gratis unda e lo keda te ora cu e buracheria pasa.

Hoben di 22 aña a maltrata su mama cu obheto

DIAHUEBS den oranan di merdia, Central ta manda un patruya di noord na un cas den e bario ey pa un caso di maltrato.
Na e sitio e Polisnan ta papia cu un muhe di inicial S., kende a declara cu su yiu homber EAMB di 22 aña a dal'e duro cu un obheto riba su lomba. E señora a bisa cu e tin hopi dolor na su lomba y e Polisnan a constata cu e tabatin hopi rasca riba su lomba.
Despues di e sucedido e yiu homber a core bay direccion west di e cas. E tabatin un t-shirt preto y short blauw bisti.
E Polisnan a bay tira un bista den bisindario. Banda pabou di e ex Warda di Polis di Noord nan a mira e conoci di nan B., canando direccion west. Na un forma tactico e Polisnan a aserca e homber aki. Y asina a logra detene pa 12:20 di merdia pa maltrato cu un arma.
Durante su detencion el a perde cabes y a cuminsa papia yen di palabra malo direccion di e Polisnan y a bira "onrustig". Asina mes a logra pone den boei y transporta pa Warda di Polis.

Diasabra tambe por paga impuesto di vehiculo di motor di aña 2018

Entrante 6 di januari 2018



DEPARTAMENTO di Impuesto ta participa na tur cliente cu mester paga impuesto di vehiculo di motor di aña 2018, cu su seccion Servicio di Caha, lo ta habri diasabra tambe. Tur cliente cu ta desea di haci pago riba diasabra mester acudi na oficina principal na Camacuri. E clientenan cu ta desea di paga un otro tipo di belasting tambe por acudi na oficina principal riba diasabra.
Aki ta sigui un skema di e orario di servicio:
Orario di servicio riba diasabra 6, 13, 20 y 27 di januari 201, ta di 8:00 am – 12:00 pm na oficina principal na Camacuri.

Mester remarca cu e servicio riba diasabra ta unicamente pa haci pago di impuesto. E clientenan cu mester haci cambio den registracion di vehiculo, entrega plach'i number, haci traspaso etc. lo no por haya e servicio rekeri riba diasabra. Ta pidi e clientenan aki pa acudi na Departamento di Impuesto durante siman.
Ultimo dia pa haci pago di impuesto di vehiculo di motor di por lo menos e prome mita di aña 2018, ta 31 di januari 2018. Mirando cu no falta mucho mas pa e fecha final aki, Departamento di Impuesto ta premira cu e dianan nos dilanti lo bira sumamente druk y pesey ta haci un apelacion na tur cliente pa probecha y haci uzo di e servicio extra aki cu ta wordo ofreci riba diasabra.

Denuncia di kiebro di casnan

DIAHUEBS mainta Polis ta wordo poni na altura di un kiebro den un cas den Lodewijk van Nassau-straat.

Personanan desconoci a saca e airco for di bentana di un di e cambernan. Di e forma aki nan a logra drenta e cas. Nan a bay cu dos paki di juice y e airco di bentana. Nan a listra den henter e cas, a come. Funcionarionan tecnico a presenta pa haci investigacion.

Un otro señora a haci denuncia di un robo cu a tuma luga na su cas den luna di december, pero cu ta te awo nan a ripara esaki.

E denuncia aki a wordo haci diahuebs mainta. E señora K., a presenta na warda y ta splica cu normalmente nan ta warda materialnan di limpiesa den un kashi den e garashi di e cas.

Dia 20 di december e mucha muhe a pone e materialnan den e kashi, cu normalmente nan no ta cera na lock. Dia 21 di december ora cu e empleado a bay habri e kashi, el a constata cu desconocinan a “rommel” den tur e cosnan aki. Ora cu K. A bay den e garashi



pa wak kico a pasa, a constata cu nan a bay cu mashin (berde) di corta mata cu un kabel oranje; un sker di corta mata’ 2 boter di clorox; 4 caha di saco di sushi y un boter di un desinfectante. Nan tin un camera di siguridad na e cas y a constata cu un homber flaco tabata cana den e jardin. E tabatin bisti cu carson cortico y un tshirt. E lo pone e grabacion riba un USB y entrega nan na Recherche.

Auto sospechoso banda di caminda para

DEN careda di 3’or di madruga diahuebs ultimo Polisnan den patruya ta mira cu na altura di un cas na Mahuma tin un auto staciona cu su luznan cendi.

E Polisnan a bay direccion di e auto y a topa cu un homber drumi tras di stuur. Nan a lant’e for di soño y el a bisa cu su inicial ta P. A puntr’e cual tabata su intencion di para e auto banda di caminda asina ey. El a splica e Polisnan cu el a sinti su curpa un poco cansa y mirando cu e tin un bon distancia pa bay ainda prome cu e yega cas, Betonicastraat, el a dicidi di descansa un rato.

Mirando e situacion aki, un di e Polisnan a dicidi di maneha e auto pa e cabayero te na su cas, unda cu el a yega asina sin ningun problema. EA cabayero P. tabata masha agradecido pa e cooperacion di e Polisnan.

No a honra peticion di "De Veer Chain Theathers NV" pa otorga tereno den wetland

"Nos como Gobierno ta respeta ROP como ley y como maneho"

Segun Otmar Oduber



MINISTER di Infrastructura y Medio Ambiente sr. Otmar Oduber a tene un conferencia di prensa den cuadro di diferente informacion cu ta wordo treci padilanti den medionan di comunicacion. Relaciona cu e caso di "De Veer Chain Theathers NV", cu nan a haci peticion pa un tereno den wetland banda di Palm Beach, Minister Otmar Oduber a elabora riba e situacion.

Varios informacion ta circula cu Minister Oduber ta sintando na mesa cu e grupo "De Veer Chain Theathers NV" y cu a otorga e tereno aki na nan.

"Posicion di Gabinete Wever-Croes y di mi ta, cu ta respeta ROP como ley y como maneho."

Dia 5 di januari 2017 Minister anterior, esta Benny Sevinger a duna un opcion n'e grupo aki den un tereno wetland cu pa ROP no por wordo traha riba dje.

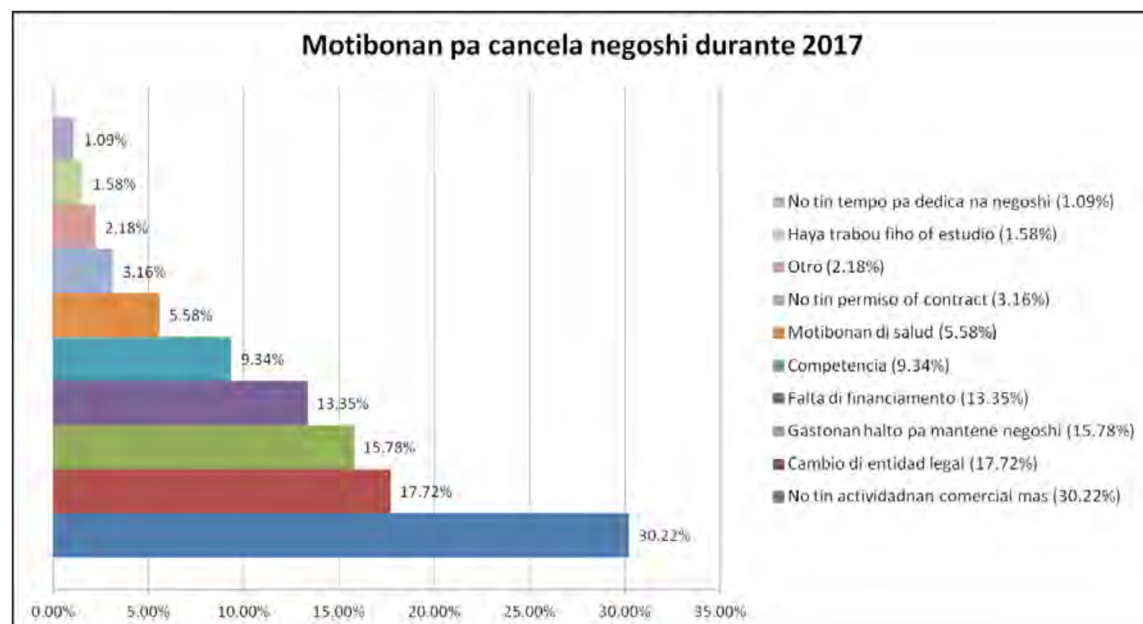
E diferente consehonan for di e tempo ey caba a mustra cu no tabata corecto pa otorga e terenonan aki.

Apesar cu lo tin resultado pa loke t'e caso aki cu a bay den Hoger Beroep otro siman, dia 20 di december Minister Oduber a manda un carta n'e grupo aki caminda cu ta mustra nan teniendo consideracion cu e diferente consehonan di Departamentonan manera DIP y DNM, cu e tereno aki bou di ningun circumstancia lo wordo otorga na nan.

Minister Oduber a declara cu berdad tabatin encuentro cu e grupo pa cual a hustifica e carta cu a manda pa nan y a encontra cu e grupo aki tambe mirando cu nan kier a presenta opcionnan nobo. Sinembargo a informa e grupo cu no lo honra e posibilidad pa otorga e tereno a base di e opcion cu tabatin y pa motibo cu no a cumpli cu e diferente rekisitonan den e opcion aki.

Encuesta di Camara di Comercio

Ta indica cu tin diferente motibo pakico un negoshi ta sera su porta



DURANTE 2017 Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) a colecta y analisa datonan p'asina haya un bista encuanto e motibonan cu un comerciante tin pa tuma e decision pa sera su negoshi pa publico. Esaki ta prome biaha cu KvK ta tene un encuesta pa haya e informacion di pakico negoshinan ta sera nan porta.

A pidi e comerciantenan cu a bin oficina di KvK pa cancela nan registracion pa discretamente comparti e informacion aki cu KvK.

Durante 2017 a registra un total di 1350 negoshinan nobo y di otro banda un total di 715 negoshi cu pa un of otro motibo a yena e formulario pa cancela nan registracion na KvK.

Cancelacion ta wordo registra ora un negoshi wordo anula of wordo likida dor di e doño of proprietario. Di e total for di e sistema di registracion 76 ta negoshinan offshore y 639 ta negoshinan onshore pues cu localidad na Aruba mes.
Nos tin di e grupo 105 NV, 502 Eenmanszaak, 18 VBA, 73 AVV y di otro tipo un total di 17.

E ta importante pa indica cu e informacion cu KvK tin ta duna un bista di negoshinan cu no ta activo mas aunke cu esaki no ta cuadra den su totalidad cu e situacion real.
E motibo p'esaki ta cu tin negoshi cu no ta bin KvK pa informa pa kita registracion for di registro di KvK y e negoshi ta keda registra como activo.
KvK ta manda continuamente recordatorio n'e empresario pa tene cuenta y cumpli cu esaki. Cancelacion di registracion riba su mes ta gratis. Pero si no bin haci esaki e ora KvK lo keda cu e derecho indefini pa sigui cobra e contribucion di existencia di e negoshi. Alabes e comerciante ta sigui haya Departamento di Impuesto ta manda cobra3002 uza pa cumpli cu impuestonan di un negoshi.

RESULTADO

E resultado di e estudio aki a indica cu un total di 30% di tur e negoshinan a cancela durante 2017 ta pa falta di actividadnan comercial a conduci pa un negoshi wordo termina.
Asina por pensa mal maneho di un negoshi y su mercadeo, producto of servicio cu no ta na interes di e consumidor, of prijsnan menos atractivo entre otro.

Departamento di Salud cu informacion pa esna cu ta bende cuminda y/of alcohol durante actividadnan di Carnaval



MIRANDO cu nos a drenta e temporada di Carnaval, Departamento di Salud Publico ta haci un suplica na tur persona cu ta bende cuminda manera pan cu hotdog, pizza, conserva di pinda/cocada, etc., y/of alcohol riba ruta y durante actividad di Carnaval, pa tene cuenta cu e siguiente puntonan:

Mester cumpli cu regla di higiena di parti seccion di Inspeccion di Alimento y Hygiena manera:

Jug cu awa limpi pa laba man

Habon

Serbete limpi of disposibel handtowel Temperatura di cuminda etc.

Tur persona cu ta bende cuminda y/of alcohol mester tin nan Certificado di Salud (Carchi Berde / "Gezondheidsverklaring") na ordo. E Certificado di Salud mester ta vigente y visibel pa e controladornan. No ta acepta recibo como reemplasante di Certificado di Salud (Carchi Berde / "Gezondheidsverklaring").

Si acaso no cumpli cu e rekisitonan menciona, **Departamento di Salud Publico** lo por aplica sancion si ta necesario.

Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu seccion di Inspeccion di Alimento y Hygiena di Departamento di Salud na telefon: 5224273 / 5224275 / 5224279. Departamento di Salud ta desea e pueblo carnavalesco un dushi temporada di Carnaval.

Melvin Tromp di AVP

Ola di persecucion politico ta continua



LOKE premier Wever-Croes no a splica pueblo ta cu den e grupo di 300 mama y tata di famia tin un cantidad grandi cu no necesariamente ta cay bou di un profiel di coordinador.

Tin un grupo grandi cu ta resorta bou di departamentonan specifico y cu ta laborando mas cu 3 - 4 aña den aparato gubernamental.

Un di e ehempel nan aki ta e departamento di Bo bario. E departamento aki tawata eherce un rol importante ora di colecta informacion di barionan cu tin cierto deseonan di mehoracion.

E la wordo institui y un 'formatierapport' a wordo traha diligentemente. E landsbesluit corespondiente tambe a wordo firma y e proceso a wordo finalisa prome cu eleccion.

Un lista di esunnan cu ta traha y ki tipo di trabou nan ta eherce tambe tawata parti di e procedura.
Awe ta resulta cu premier Wever-Croes a dicidi di kita hendenan di trabou sin cu e a elabora riba tur e proceso aki.

Akinan bo ta wak cu e sed di vengansa y persecucion pa kita esunnan di AVP y laga nan sin pan riba mesa ta asina grandi cu a ignora tur e documentonan cu ta substancia e derecho di existencia di Bo Bario y e derecho pa esunnan cu inhustamente a wordo kita pa tin un trabou pa cria nan famia.

Sr. Melvin Tromp a enfatisa cu lo no descansa ni para pa expone e abuso- di e burdugunan di Gabinete Wever-Croes contra di esunnan humilde den nos comunidad.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
St. Anna
Pariba di Brug:
Seroe Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
-
Pariba di Brug:

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Quadracer a dal den Volkswagen









DIABIERNA mainta polis a bay altura di Xavier University, pa un accidente entre quadracer y auto.

Na yegada nan ta topa cu un quadracer color cora y volkswagen. E quadracer ta pertenece na un tour y manehando e tawata un dama. Loke a sosode ta lo siguiente, e grupo di quadracer tawata ariba Weststraat y e dama ora nan a yega Santa Helenastraat lo a tuma un bocht mucho grandi, cu e consecuencia el a bay dal contra e Volkswagen bayendo pabou.

Den cercania tawata tin personal di ambulance cu a yega mes ora pa duna asistencia, pero e dama turista a bisa nan cu e ta ok y no mester asistencia medico.

Den 2018 DTI ta re-introduci sticker pa vehiculo di motor cu pasa keurmento



DIENST Technische Inspectie (D.T.I.) kier informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan lo siguiente.

Despues cu DTI a stop di uza sticker pa varios aña a dicidi pa re-introduci sticker den 2018. E sticker ta indica cu e vehiculo di motor ta aproba, den boca di pueblo gekeur. Riba e sticker, di color oranje, ta para e aña cu e auto ta aproba, e seccion cu ta VK, nomber di e departamento cu ta

Dienst Technische Inspectie y e controle nummer. Esaki ta peg'e unda tin un lugar riba e banda drechi di e windshield ora un vehiculo keda aproba. Vehiculo sin sticker tin e declaracion, documento color geel, si e ta valido, como prueba di ta aproba.

ATENCION! PARTICIPACION

AWEMainta ta acepta publicacion di comunicado di prensa (press release) acompaña cu foto digital asumiendo cu e persona of e instancia cu a somete e comunicado di prensa pa publicacion tin derecho of autoridad pa publica of usa e material digital cu a ser somete pa publicacion.
E presentacion di e comunicado di prensa pa publication den AWEMainta ta ensera cu e persona of instancia ta asegura cu e tin derecho of autoridad pa publica e material digital y cu e ta acepta sin ningun reserva pa indemnifica y proteha AWEMainta por completo contra di cualkier demanda of causa pa daño y prehuicio cu ta ser alega contra AWEMainta pa motibo di cualkier violacion di derecho di autor, cualkier otro derecho intelectual of otro derecho civil of contractual.

Gerencia

Mata corta a causa problema entre bisiñanan

DIAHUEBS mainta polis a bay un adres den Boliviastraat pa intermedia entre dos bisiña. Patruya na yegada a compronde cu ta trata di un señora conoci pa nan, caminda cu ta varios biaha polis mester a atende cune.
E biaha aki el a cuminsa reclama un bisiña cu a cuminsa corta un mata, e señora no tawata kier esaki.
Polis a splik'e di tur sorto di forma cu e no mester worry, paso e mata no ta dje y e bisiña por haci loke e kier cu e mata. Ni asina, ta parce cu e señora no ta compronde of no kier comprende y ta sinta haci dificil.



Kiebro den dos auto



DIAHUEBS ultimo den oranan di madruga Central di Polis ta manda un patruya na altura di e condominiumnan riba e caminda Berea di Piscador pa un caso di kiebro den un auto.

Na e sitio e Polisnan ta papia cu e turista masculino Christie. El a splica e Polisnan cu rond di 8'or di anochi, el a staciona su auto di huur V4409, un Hyundai i10 banda di e caminda conoci como berea di piscador.

Ora cu el a bolbe na su auto un poco despues di 1'or di madruga, el a constata cu e bentana chikito patras (banda drechi) a wordo destrui. E no a mishi cu e auto prome cu Polis a yega y a constata via bentana cu su tas preto cu materialnan costoso y un par di keds a wordo horta.

E tas di marca Nike tabatin 100 dollar den dje y un Samsung galaxy S-8 cu su charger. Tambe e tabatin un par di bril di solo Rayban, cu ta pertece na su amigo.

Un otro kiebro den auto a wordo denuncia den oranan di mainta. Ta presenta na warda un homber cu ta entrega keho di kiebro den su auto. E auto tabata staciona banda di kazerne di Brandweer na Camacuri y e vehiculo ta di su madrastra.
Rond di 5:15 di mainta el a staciona e auto eybanda pa e por bay cana hunto cu su madrastra. Rond di 6:15 ora cu nan a bolbe, a constata cu desconocinan a kibra e bentana banda di e chauffeur pa por drenta den e auto. Nan a bay cu un celular Samsung Grand Prime. E auto tabata na yabi.
E casonan ta bou investigacion.

ENNIA ta yama bon bini na e prome baby di aña

Dwayne Aiden Anderson Woods a haya un Baby Box

DIA prome di januari 2018, Zulaika Briezen, representante di Mercadeo, a entrega un Baby Box di ENNIA na e orguyoso mama di e prome baby di aña na Aruba.

E bunita Baby Box di ENNIA ta contene productonan preventivo, di cuido personal y tambe otro productonan di baby.

Dwayne Aiden Anderson Woods a nace dia 01 Januari 2018 4:59 am y a pisa 2.735 gram, cu un largura di 47 cm y tawata e prome baby di aña. ENNIA ta desea Dwayne hopi amor y felicidad y tambe ta felicita mama Darcey Woods y henter famia cu nacemento di nan baby.

Si bo ta en espera di un baby y tin un seguro di bida colectivo o un penshun cerca nos na ENNIA, e ora abo tambe tin derecho di ricibi e tremendo ENNIA Baby Box pa mama y yiu. Con bo por ricibi esaki?

Bishita nos pagina web pa mas informacion: www.ennia.com.



Klapchi riba dak

DIAHUEBS pa 2.20 di madruga Polis ta manda un patruya na Paramira pa un caso di tiramento di piedra riba dak.

Na e sitio e Polisnan ta papi acu e homber di inicial M., kende ta declara cu fuego artificial a wordo tira riba dak di su cas y esaki a causa daño na algún panchi dak di e cas. Ainda tabatin un pida vuurwerk na suela na altura di e panchinan cu a sufri daño.

E homber di inicial M. Ta sospecha cu un conoci di dje a haci esaki. E ta relaciona esaki cu un denuncia cu el a haci y cu e investigacion ta andando. Polisnan a tuma e keho y a pone Central di Polis na altura di e sucedido.

Parlamentario di MEP Sue-Ann Ras:

'AVP mester stop cu politica di poco nivel tocante retiro di e coordinadornan'



"TA increibel con nos ex Prome Minister y henter su pandiya ta tratando di hunga politica di poco nivel, cu e caso di "supuestamente kita hende for di trabou".

Ainda mi ta den asombro total, despues di tuma nota di declaracion di ex Prome Minister, kende porcierto no tabatin ni sikiera e curashi y determinacion, pa sirbi su cuantioso votadornan y pueblo di Aruba como miembro di Parlamento den oposición", según Parlamentario di MEP, Sue-Ann Ras.

Tur e personanan en cuestion, tambe tabata hopi bon na altura di nan situacion laboral di e regla di "voor de duur van het kabinet", cu a vence dia 31 di october 2017. Pues prome cu apunta dede y huzga, semper ta mihor pa busca informacion, basa riba prueba prome, unda cu por mira e ora con propio ex Prome Minister, Mike Eman a tuma tur e hendenan aki haci.

"Nos ta papiando di 300 funcionario (coordinador) di e ex Ministernan di AVP, cu tabata gana un salario barbaro, unda cu uno a yega te na 17 mil florin mensual. Y mas tristo y denegrante ta, cu nan NO a ni presenta na pia di trabou desde eleccion y asina mes Gobierno actual a bay di acuerdo pa duna nan salario te fin di januari 2018!!!

Loke mester cuestiona y condena t'e actitud iresponsabel y inhusto di Gobierno anterior, unda cu nan mes NO a percura pa regla e papelnan di e ex 'funcionarionan' (coordinador) aki y awor ta hunga cu sentimento y inteligencia di hende pa ataca Gobierno nobo, siendo ta nan propio culpa, iresponsabilidad y inhumanidad!!!

Realmente si ex Prome Minister kier fungi como un lider, e mester a sa di maneha su pais, manera bo ta maneha un famia of hogar; cu autoridad, respet, ordo, transparencia, competencia y bon ehempel.

Si bo kier hunga cu 'pone hende central', bo mester cuminsa na asumi bo liderasgo y responsabilidad y acepta cu bo a faya y no tira bo problema den scochi di otro, pasobra realmente esey ta loke nos ta experienciando awor tambe den comunidad.

Unda cu e adulto y mayornan ta trata na schuif nan problemanan pa un tercer persona, enbes di duna cara y acepta cu a faya!" segun Sue-Ann Ras, Parlamentario di MEP.

"Si realmente nos kier demostra nos comunidad, specialmente nos hoben- y muchanan, kico ta nifica traha pa bienestar di tur hende y pais Aruba, nos mester cuminsa na nos mes y no sigui mal informa y manipula pueblo su pensamento y pio ainda sentimento di hende, manera ta haya ta bon.

Bo mester siña bo mes goberna prome, prome cu bo goberna otro. No tin duda cu ta peligroso pa tin rason, ora e Gobierno kiboca! Pa goberna mester tin firmeza, pero tambe hopi flexibilidad, moralidad, dignidad y pasenshi. Goberna kiermen tambe RECTIFICA ora bo ta robes!!!"

Discurso di Fin di Aña di Parlamentario di AVP mr. drs. Richard Arends

"Como generacion nobo nos tin e deber di mantene e balornan Cristian-Democrata bibo"



NA vispera di un aña nobo partido AVP, lidera pa sr. Mike Eman, semper a dirigi su mes na pueblo di Aruba. E biaha aki no tabata un excepcion y a haci'e en conhunto cu demas miembronan di partido, entrenan Richard Arends, ex-minister di Asuntonan Economico y actual miembro di Parlamento pa fraccion di AVP.

Den su discurso sr. Arends a para keto riba e balornan cu nos ta recorda den e dianan di fiesta cu a transcuri y cu como generacion nobo tin e deber pa salvaguardia nan.

"Un di e balornan mas importante cu e temporada aki ta recorda nos ta cu nos mester defende esnan cu mester di proteccion y proteha esnan cu ta victima di inhusticia," e parlamentario a bisa. Ademas el a remarca cu e temporada aki ta un temporada cu esnan cu por, ta duna un man na esnan mas vulnerabel. E la sigui bisa cu esaki ta un temporada unda di un manera solidario nos mester comparti e peso, pero tambe e prosperidad di nos sociedad. Tambe Arends a indica cu nos, como politico y mandatarionan, tin e responsabilidad di garantisa un bienestar duradero pa generacionnan cu ta bin manehando nos recursonan di un manera responsabel.

E balornan aki no ta solamente e balornan cu e storia di Pasco a siña nos y cu a perdura durante tur e siglonan, pero ta e balornan social-cristian cu ta forma e fundamento di partido AVP. El a enfatisa cu e balornan aki mester keda bibo, no solamente den e dianan cu a transcuri, pero tambe durante henter aña y tur dia di nos bida. Arends a haci un yamada na e generacion nobo di politico y mandatarionan ya cu nan tin e deber pa mantene e balornan aki bibo.
"E temporada di Fin di Aña semper tin un sentimento di speranza y di fe cu ta compaña cada inicio di un etapa," sr. Richard Arends a bisa. El a agrega cu hunto cu e sentimento di positivismo pa yama bon bini na e aña nobo, nos mester para keto un rato riba loke ta berdaderamente importante pa nos como sernan humano. "E temporada aki ta un temporada unda cu e balornan di mas bunita mester bin dilanti," e parlamentario a bisa.

"Bou liderazgo di Mike Eman, fraccion di AVP den Parlamento, coleganan di partido nos lo sigui duna nos aporte pa e balornan aki permanece bibo tur dia di aña. Arends a finalisa bisando cu e ta convenci cu nan contribucion lo haci un diferencia pa yuda esnan mas vulnerabel, proteha esunan cu mas mester di proteccion y ta mas solidario un cu otro.

RxPro software di Gamma ta obtene un apoyo fuerte na Curacao







GAMMA IT Solutions a desaroya RxPro, un sistema completo di AIS pa e boticanan pa distribucion di medicina cu of sin prescripcion, cu tur funcion necesario y cu un sistema di control medico completo. E software pa boticanan a cuminsa drenta diferente mercado, unda cu Gamma ta adapta e software specificamente na cada pais individual.

RxPro a wordo introduci na Curacao aña pasa na Botika Mahuma. Gamma ta orguyoso di anuncia cu dos botica nobo na Curacao a adopta RxPro, cual ta Botika Barber y Botika Stakamahachi.

Project Manager di Gamma, Koos Veel, ta comenta: “RxPro ta un win-win software. E ta duna beneficio na e botica y na e pacientnan di e botica. Ora nos a introduci RxPro na Curacao pa prome biaha, nos tabata sa cu den poco tempo mas botica lo adopta e software. Nos tin compromise caba pa implementa e software na 4 botica mas.”

Gamma a desaroya e software incialmente pa e mercado di Aruba, pero a modifica e software di tal manera cu e ta satisfice e necesidadnan specifico di e boticanan y pacientnan na Curacao.

RxPro ta conta cu diferente modulo cu ta beneficia e pacientnan directamente, manera e ‘medication control application’ cu ta maneha e distribucion di e medicamento basa riba seis criteria, cual ta garantiza e siguridad di tur pacient. Di e mesun manera, tin un number di modulo cu ta garantiza un mehor eficiencia pa boticanan, manera e modulo pa controla inventario, e modulo ‘Suggested Purchase Order’, cual ta ofrece boticanan un opcion conveniente pa realiza pedidonan regular, e modulo cu ta encarga cu e logistica di e preparacionan magistral y e modulo di cobransa cu automaticamente ta maneha e declaracionan mensual pa SVB Curacao.

Otro aspecto ta inclui e barcode-based scanning y searching, role-based access control, sincronisacion continuo di data pa e grupo di botica y e abilidad pa crea un audit trail y genera rapport y hopi mas.

Veel ta añadi, “Nos a desaroya RxPro usando modulo, cual ta duna nos e abilidad pa por crea mas modulo pa keda satisfice e necesidadnan di e boticanan y pacientnan. Pa e rason aki, ora cu boticanan adopta e software, nan ta inverti den un producto cu un durabilidad increibel, y nos ta sumamente orguyoso cu mas botica na Curacao ta escohe pa hasi e inversion sabi aki.”

Xpresa bo mes

"Si bo ta Minister Plenipotenciario, kico bo tin cu haci cada bes na Aruba?"

Pueblo ta puntra

TA masha reclamo tin riba e constante biahamento di Minister Plenipotenciario, Guillfred Besaril pa Aruba cu enbes di keda Den Haag traha, ta aplicando e slogan di MEP: "Join the MEP and see the World".

For di dia cu el a asumi su funcion di Minister Plenipoteciario ta biaha so el a biaha entre Den Haag y Oranjestad, por lo menos 6 biaha y den Europa mes.

El a bira mas bien un Minister Biahero, sin kier haci su trabao. Awor por tende cu p'e a bira Minister Plenipotenciario, el a negocia cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes cu un bes pa luna e mester bin Aruba.

Pesey e biaha aki e ta bisa el a bin pa haci un bishita di trabao, y a bay mete den cartera di e.o. Minister di Agricultura, pa wak kico ta ser haci na Santa Rosa y a meta den cartera di economia, unda el a reuni cu esnan di Arina.

Guillfred Besaril den tur su articulonan e ta yama su mes Minister, kisas e no sa mes ainda cu su puesto mas bien ta un asignacion politico pa t'e representante di Aruba na Hulanda y no un Ministerio. E tin cu responsabilisa su mes na Prome Minister Wever Croes y t'e persona cu mester aproba e biahamento continuo di Besaril.

Biahe entre Hulanda y Aruba den Business Class di KLM, pa cual cada ticket tin un costo di 6000,- florin. Si e cumpra e ticket dentro di un siman of algun dia, E ta costa 8000.- florin pa Business Class. Pues aki ta trata di un gasto di mas di 36 mil florin den apenas 2 luna di tempo, cual a pone cu varios persona den nos comunidad a cuminsa cuestiona e biahamento inecesarionan aki di Guillfred Besaril. Y tur e gastonan aki, siendo cu ta papia cu Aruba ta den un crisis financiero.
No ta bon pa cuminsa na corta e gastonan aki?

Den e ultimo biahe pa bin pasa fin di aña na Aruba, a pone fuse di algun cuidadano bula t'e hecho cu Besaril a bula bin Aruba djies pa trece un bandera pa entrega esaki na Minister President, cu Papa Francisco a bendiciona. Esak ta motibo cu a pone e.o. Minister di Finanza, Xiomara Ruiz Maduro rabia y a bisa "Let op mijn centjes".

Awe nos ta conmemora cu 17 aña pasa Watty Vos a bay laga nos



BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 5 Jan, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.40	1.42		1.44
Zwitserse frank (per 100)	CHF	182.26	182.98		183.78
Pond sterling	GBP	2.35	2.40		2.46
Japanse yen (per 10.000)	JPY	155.80	157.22		158.80
EURO (per 100)	EUR	212.59	214.53		216.68
Deense kroon (per 100)	DKK	27.84	28.56		29.36
Noorse kroon (per 100)	NOK	21.01	21.73		22.53
Zweedse kroon (per 100)	SEK	20.81	21.53		22.33

RIBA un dia di 3 Rey, 17 aña pasa, nos a recibi e tristo noticia cu Edgard Joaquin (Watty) Vos a fayece. El a muri den funcion como Minister di Husticia.
Watty Vos tabata y ta un persona masha queri y a sa di haci su trabao manera a spera di dje. Awe 17 aña di su morto, ta bon pa Gobierno recorda e persona aki pa nos futuro generacion no lubida un di nos gran politiconan.

Watty Vos, hunto cu e.o. Betico Croes, Delwyn Gomez, Daniel Leo formando parti di e sindicato di ANAAB (awe SEPPA), a dicidi pa hunto lanta un movemento politico cu a bira MEP. Despues di varios aña a surgi diferencianan di opinion den MEP, pasobra e.o. MEP kier a sanciona Delwyn Gomez y Watty Vos hunto cu e.o. Ralph Richardson a kibra cu MEP y a funda partido RUBA.
E partido aki a bay un eleccion, sin por a saca un asiento y asina a dicidi di desolve RUBA y laga cada candidato scoge e rumbo politico di nan escogencia, despues cu Watty Vos hunto cu e.o. Marco Christiaans y Mary Wever-Lacle a integra den partido AVP, pa yuda Henny Eman, kende a bolbe for di Hulanda pa guia partido AVP, y asina a bin cu e famoso slogan: Ban Cas Bek.

Guillermo Trinidad y Ralph Richardson a bira miembro di MEP. Guillermo Trinidad su fecha di fayecimento tambe lo wordo conmemora proximamente, mientras Ralph Richardson despues di bira Parlamentario di MEP a dicidi di bay St. Maarten, pa bira Gezaghebber di dicho isla.
Pesey nos ta kere cu nos dirigentenan politico mester por tin un forma pa scirbi historia di nos politiconan cu a nifica hopi pa nos pais, pa keda wordo recorda pa nos futuro generacionnan.
Banda di su carera politico, Watty Vos tabata musico formando parti di e.o. e agrupacion musical Los Duques y gran futbolista di Aruba Jr. Kende a yega forma parti varios biaha di seleccion di Aruba y Antiyas Hulandes. Hechonan cu nos no mag lubida.

Probecha pa paga menos na seguro e aña aki

A extende campaña di Nagico Insurances pa temporada di carnaval











AÑA pasa Nagico Insurances a lansa su campaña di fin di aña "Cambia, Spaar y Gana" y e acogida tabata bon. E campaña aki ta pa tur cliente di Nagico Insurances cu a pasa renoba of a cambia di seguro pa Nagico Insurances, cu awor a extende e campaña te fin di carnaval.

Pa por participa den e campaña aki, e cliente cu renoba su polisa cu Nagico Insurances mester pone e number di polisa renoba cu tin riba e papel riba e website: cambiayspaar.nagico-abc.com/win. E clientenan nobo tambe por haci e mesun procedura y ta skirbi nan number di polisa nobo.

Cefrenne Koolman-Arends, Sales & Underwriting a expresa cu Nagico Insurances a extende nan campaña pa te fin di e temporada di carnaval. Clientenan di Nagico Insurances por participa den e campaña aki durante henter e periodo aki.

Nagico Insurances ta corda su clientenan pa subi riba nan pagina di Facebook pa haya e link y por registra e number di polisa, skirbi bo nomber y e-mail adres. Pa haya sa si bo ta e ganado, Nagico Insurances lo manda un e-mail, asina Cefrenne Koolman-Arends a splica.

Nagico Insurances ta corda tur hende cu durante e periodo di carnaval, pero tambe henter aña, pa no bebe y stuur ni tampoco manda SMS y Whatsapp ora ta stuur. Corda cu bo sernan keri ta warda bo na cas.

Prome Minister ta contesta Parlamentario riba insinuacionnan cu lo a kita hende cu tabatin mas di 20 aña trahando den Gobierno

Den algun caso specifico, hefenan di departamentonan mes no a regla papelnan di trahadornan cu tin mas di 2 aña trahando



UN Parlamentario di AVP ta insinuando cu tin personanan cu e wordo retira mientras nan tin 2, 5 of mas aña trahando y te hasta algun cu ya ta trahando pa 20 aña caba den gobierno. Y e Parlamentario aki ta puntra cu si nan a haci un fout, dicon no a regla nan papelnan y a bay over pa kita e hendenan aki. Riba e insinuacionnan aki Prome Minister Evelyn Wever-Croes a declara cu esaki ta un mentira flagrante di e Parlamentario di AVP pa asina bruha tera riba e tema aki.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes enfaticamente ta reta e Parlamentario di AVP cu a insinua tal mentira pa bin cu prueba y trece e documentonan dilanti di e hendenan aki cu tin tanto tempo den servicio di un departamento di gobierno.

Pero si e mandatario e menciona un caso specifico na unda cu siman pasa tabata tin un hefe di departamento cu a bay Facebook y menciona cu e tin hende cu ta traha pa 2 aña caba p'e y a questiona e pakico e hendenan aki a ricibi carta di retiro. Prome Minister a hala su atencion cu no ta riba medionan social e mester busca atencion di su Minister pero tin camindanan corecto cu e mester uza pa haci esaki, algo cu lo wordo atendi cu n'e despues.

E hefe di departamento en cuestion a informa Prome Minister cu e ta haya straño cu hendenan cu tin 2 aña of mas trahando na MFA ta haya carta di retiro. Y mesora e mandatario ta puntre pa loke tin para riba e payslip di e personanan aki. Y aki e hefe di departamento a indica cu tin para "Bureau Minister Algemene Zaken". Dus e personanan aki ta cay bou di payroll di Minister President.

Prome Minister a puntre e motibo pa cua, e como hefe di departamanto no e regla e papelnan di e personanan aki siendo cu nan tin 2 aña trahando caba. Riba cua e hefe a splica cu cos a tarda poco y pa cua motibo esaki no a wordo haci.

E mandatario a coregi e hefe di departamento aki bisando e cu e cos aki no a tarda sino cu deliberadamente e como hefe a perhudica e hendenan aki y awo kier tira e fout aki riba scoochi di Prome Minister.

Tambe Prome Minister a pidi e hefe di departamento pa manda e documentonan splicando kico tur a bay fout di nan banda, esta di banda di e hefe y di banda di Mike Eman e tempo ey pa asina su departamento por tin un miho bista kico a bay fout. Pero e mandatario a laga sa cu sigur no ta fout di e gobierno actual.

Sinembargo esakinan ta hendenan cu ta poni riba payroll di Bureau di Minister President cu ta suma un total di 147 hende cu no ta aparece na pia di trabou sino a wordo aloca pa Mike Eman den diferente departamentonan mientras nan ta riba payroll di Prome Minister. Pa e motibo aki nan mester a haya un carta di retiro.

Prome Minister a indica cu e motibo cu Mike Eman a aloca e hendenan aki den otro departamentonan sin regla nan papelnan, tabata pasobra e consehonan tabata negativo.

Mike Eman tabata kier a paga nan mas di loke un ambtenaar mester haya of no tabata tin vacatura cu solicitud habri pa cua motibo tur conseho tabata negativo. Y toch e la pusha e hendenan aki den varios departamento perhudicando nan bastante.

E Premier di nos pais a enfatisa cu pa Gabinete Wever-Croes e ser humano ta central.

Pa cua motibo a informa tur hefe di departamento, cu si e personanan aki ta util pa e departamento, si nan ta cumpli cu e perfil di e funcion y a cana e caminda normal pa wordo tuma den servicio, mester indica esaki cerca dje y lo evalua di nobo.

Pareha Daal a celebra 27 aña di matrimonio















DEN e ultimo siman di 2017 e pareha Gino y Sabina Daal a celebra nan 27 aña di matrimonio. Esaki a tuma luga den compañía di famia y amistadnan hopi cerca durante un "Hightea party" den Suikertuintje. E tabata un atardi/anochi hopi ameno, unda cu tur e invitadonan tabata bisti al estilo Ingles,manera e fotonan ta ilustra. Un pabien na pareha Daal y cu nan sigui disfruta di e boto matrimonial.



Swing cu AWEMainta

Cuerpo Policial Aruba bon prepara pa Carnaval 64

150 agente policial ta cla pa parada di Flambeu 2018







TRANSMICION BIBO

PARADA DI FLAMBEU 2018

LIVE

Informacion tocante di e Parada
Lo wordo transmiti en bibo,
Via nos pagina di Facebook

BIBO for di:
Inicio di Parada 8:00 pm
Durante e parada

Log on riba nos pagina di facebook:
KORPS POLITIE ARUBA

INFORMACION Den 64 (bon gos'e cada rato)

Cuerpo Policial Aruba ta participa e orario
Na unda e cabes di parada di flambeu lo ta.

CHECKPOINT	ORARIO
Avenida Milio Croes	8:00 PM
Banco di Caribe	8:23 PM
George Madurostraat	8:46 PM
Shakespearestraat	9:04 PM
Las Americas	9:29 PM
BREAK	9:39 PM
Adriaan Lacle Blvd.	10:09 PM
George Madurostraat	10:35 PM
Oranjestraat	11:07 PM
Shellstraat	11:38 PM
Paardenbaaistraat	12:00 AM

CUERPO Policial Aruba ta cla pa inicia un otro temporada di Aruba su carnaval. E aña aki carnaval 64 ta conta cu mas o menos 150 agente policial cu lo ta riba pia pa parada di flambeu diasabra awor dia 6 januari.

Cu diferente unidadnan manera K9, Mobiele Eenheid, Cuerpo Especial Arubano, Motor Unit y polisnan uniforma cu lo forma parti di parada di diasabra awor.

E ruta ta cuminsa pa 8:00pm desde Aruba Entertainment Center y ta termina pa 1:00am na ex-DOW. Cuerpo Policial lo transmiti inicio y durante di e parada BIBO via facebook pa informa nos comunidad desaroyonan di parada di flambeu di parti bo amigo polis.

Celebra carnaval sanamente y concientemente. Si bo no por maneha bo auto busca un chauffeur cu por maneha esaki y pa asina boso por yega boso destinacion responsabel y safe. Sea responsabel cu mucha chikitonan mester tin nan earplugs pa proteha nan orea durante musica duro. Den carnaval 64 gos'e cada rato pero responsabel Bo amigo polis lo percura pa controlnan preventivo sigui durante carnaval pa seguridad di cada un!

Swing cu AWEMainta



Tumberito ta preparando pa e gran festival

TUMBERITO FESTIVAL
CU D'LS
SMAC 2018
DIASABRA I 13 JANUARI
7:00 PM - 12:00 AM
ARUBA ENTERTAINMENT CENTER
11:00 PM - 12:00 AM
CLAUSURA CU REY DI TUMBA 2017
D'LICIOUS

E gran anochi final di Tumberito 2018 lo tuma luga dia 13 di januari den Aruba Entertainment Center, cuminsando pa 7'or di anochi.

Pero ta importante pa participante y mayornan sa cu dianan 8, 9, 10 y 12 di januari lo tin training na Bencho Giel, di 7.30 pa 10.30 di anochi. Y repeticion general lo ta dia 13 di januari pa 11'or di mainta na Aruba Entertainment Center.
Tin in total di 12 participante infantil y 3 participante hubenil.

Manera semper un cantidad grandi cu sigur lo duna tur di nan mes pa presenta un tremendo show.

Participantenan infantil ta:
1. Melody Franken
2. Gilliany Arends
3. Jordan Koolman
4. Guivan Monart
5. Asia
6. Genevan Maduro
7. Alysee Bernabela
8. Rose-Elle Sanchez
9. Ezaharya Artreaga
10. Shaylee Croes
11. Sendy Loefstop
12. Xenon Daal

Participantenan Hubenil ta:
1. Zaïna Falconi
2. Jayleen Croes
3. Zhaisky Kock

Hopi exito na tur e participantenan y nos lo sigui boso di serca pa e anochi final!



Swing cu AWEMainta

Parlamentario Rocco Tjon (MEP)

Exito na tur trahador di e departamentonan cu ta percura pa seguridad durante Carnaval 64

ARUBA ta cla pa un biaha mas disfruta di e evento mas bunita y conoci riba nos isla, Carnaval. Manera custumber e ta cuminsa cu Fakkel Optocht diasabra anochi, dia 6 di januari.

Carnaval ta trece cun'e hopi ambiente, multitud di hende riba caminda y un experencia unico cu hasta ta haci un gran cantidad di hende biaha pa nos isla specialmente pa por disfruta di dje.

Lamentablemente, tur esaki tambe ta trece cun'e hopi momentonan fastioso y dificil, unda cu nos departamento cu ta percura pa seguridad y salud di nos hendenan, ta traha duro pa por mantene orden y un ambiente placentero pa tur hende.

Ami mes como agente policial y como Chief of Staff di nos cuerpo policial den pasado, a experencia esaki y mi sa e trabou pisa y largo cu esaki ta pa mi coleganan.

Mi kier desea tur trahador den e departamentonan cu ta zorg pa nos seguridad durante Carnaval, hopi exito den e temporada aki. Tur esnan cu t'ey pa yuda nos comunidad ta kies pa haci esaki pa hopi mas cu djis un salario, pero tambe paso nan ta stima nos cultura y isla y ta busca e bienestar pa nos hendenan.

Na pueblo di Aruba, ban gosa di nos carnaval 64 y hunto cu nos polisnan percura pa e ta uno inolvidabel.

Swing cu AWEMainta



Prins y Pancho 2018 ta conoce un comision nobo bou guia di e conocido Lyonel Dirks



PRINS y Pancho 2018, bou guia di Lyonel Dirks y su team dinamico, ta invita tur participante pa pasa oficina di SMAC na Weststraat entre 3 'or y 6'or di atardi y inscribi pa e competencia aki.
Actividad lo tuma lugar diabierna 12 di januari 2018, den Aruba Entertainment Center, pa 7'or di anochi y lo termina cu e banda di momento, Tsunami 4K pa 12 am.

E aña aki e premionan pa Prins y Pancho Infantil ta 500,- Cash, y manera tur aña SMAC ta percura pa nan haya nan tela pa e trahe official pa full e temporada, e famoso bicicleta tambe ta parti di e premionan pa nos muchanan.

Prins y Pancho Hubenil ta haya 750,- cash, tela pa nan trahe oficial pa e temporada, Bicicleta y mucho mas.

1000,- Cash lo ta e premio pa Prins & Pancho 64, Tablets, y nos Prins y Panchonan grandi tambe lo ricibi nan tela pa nan trahe pa Carnaval 64.

E aña aki lo tin un premio incentivo di 250,- Cash pa e trainernan cu tambe ta aporta grandemente tur aña na e eleccion di Prins y Pancho.
E anochi aki lo costa nada mas 5,- general y SMAC ta invita pueblo di Aruba pa bin apoya nos talentonan y hari un poco.
Carnaval 64 e aña aki ta cortico y lo pasa den un rato. P'esey SMAC ta invita pueblo di Aruba pa gos'e cada rato.

Roadmarch y Calypso Jr tambe ta den preparacion

FELIS aña nobo pa tur nos artistanan chikito. Sin lubida nan famianan cu ta duna tur di nan banda pa e mucha bay bon presenta.
Oficialmente nos ta na caminda pa e gran Children and Youth Roadmarch and Calypso contest.

Dia 10 di januari ta ultimo dia pa entrega cancion y dia 21 di januari nos muchanan lo bolbe haci un cos na Carnival village San Nicolas.

Nos categorianan ta e aña aki ta:
4-8 aña
9-12 aña
13-17 aña

10 Di januari ta e ultimo dia pa entrega composicion y cancion. Time again! Tell me how you feeling!
Pa mas informacion yama 6616493 of whatsapp 5938177.



Kiwanis Club celebrando nan di 20 aña cu ta organisa e Masquerade Party tan gusta







E aña aki ta marca e di 20 aña cu Kiwanis Club of Palm Beach ta tene nan Masquerade Party.
E fiesta lo tuma luga dia 9 di februari proximo na Renaissance Convention Center.
Entretenimiento lo ta den man di e bandanan Tsunami, N'Fuzion y Robert Jeand'or y su Solo Banda Show, cu lo presenta nan mihor repertorio musical e anochi aki.

Entrada p'e Masquarade Party ta AWG 400,- pa pareha, cual ta inclui un Open Premium Bar.
E fondonan cu recauda di e fiesta aki lo bay bek pa diferente instancianan comunitario na Aruba.
Lo bay tin premio pa diferente categoria di disfraz y tambe lo tin doorprizes.

Busca bo carchi cerca cualkier miembro di Kiwanis Club of Palm Beach, of comunica cu nan via nan Facebook Page: facebook.com/kiwanispalmbeach.
Busca bo carchi pa bo no keda afo!

Swing cu AWEMainta



Reina Infantil Dakota

Dakota Orguyosamente ta
Corona su Reinita

Shenely Pines

Dia : 8 Januari 2018
Lugar : Centro di Bario Dakota
Ora : 7.00 - 9.00 pm
Entrada : Free
*Bar i Cushina lo ta bon surti

Padrino di Coronashon : Ruben Garcia
(Riba Bow)
Musica : Dj Xavi D & Dj Vibes
Presentador : Mc OZ
Show di Baile : Kids 2 Kids
Special Guest : Tyson Entertainment

Nos ta Warda Boso

Stichting Maneho di Aruba su Carnaval

Weststraat 7 Unit 6 | Infosmacaruba@gmail.com | smacaruba

SMAC 2018

CARNAVAL 64, BAN GOS'E CADA RATO

CALENDER DI EVENTO, 2018

JANUARI 2018

DIASABRA 6 JANUARI
PARADA DI FLAMBEU
AEC- EX DOW, ORANJESTAD
8:00 PM -1:00 AM

DIADOMINGO 7 JANUARI
PARADA 40 AÑA LILLYPUTTERS
4:30 PM

DIABIERNA 12 JANUARI
PRINS Y PANCHO
ARUBA ENTERTAINMENT CENTER
ORANJESTAD
7:00 PM-12:00 AM

DIASABRA 13 JANUARI
TUMBERITO FESTIVAL
ARUBA ENTERTAINMENT CENTER
6:00 PM -11:00 PM

DIADOMINGO 14 JANUARI
PARADA DI BLAAS
SAN NICOLAS
JOE LAVEIST - JOE LAVEIST
2:00 PM- 6:00 PM

DIAHUEBS 18 JANUARI
JUMP UP SANTA CRUZ
VELD DI WINSTON- X POLIS STATION
7:00 PM- 11:00 PM

DIABIERNA 19 JANUARI
CHILDREN & YOUTH QUEEN ELECTIONS
ARUBA ENTERTAINMENT CENTER
ORANJESTAD
7:00 PM- 12:00 AM

DIASABRA 20 JANUARI
GRAND TUMBA CONTEST
ARUBA ENTERTAINMENT CENTER
ORANJESTAD
8:00 PM - 2:00 AM

DIADOMINGO 21 JANUARI
CHILDREN & YOUTH CALYPSO & ROADMARCH CONTEST.
CARNIVAL VILLAGE SAN NICOLAS
6:00 PM-11:00 PM

DIALUNA 22 JANUARI
PRE-FINAL CAISO & SOCA MONARCH
CARNIVAL VILLAGE

DIAMARS 23 JANUARI
PRE-FINAL CAISO & SOCA MONARCH
CARNIVAL VILLAGE

DIARANSON 24 JANUARI
PRE-FINAL CAISO & SOCA MONARCH
CARNIVAL VILLAGE

DIAHUEBS 25 JANUARI
DIA DI BETICO

DIABIERNA 26 JANUARI
ARUBA CARNIVAL QUEEN & MRS CARNAVAL 64 ELECTIONS
ARUBA ENTERTAINMENT CENTER
ORANJESTAD
7:00 PM- 12:00 AM

DIASABRA 27 JANUARI
CHILDREN'S PARADE
NOORD
BUBALI SHOPPING CENTER - CBN
2:00 PM

DIASABRA 27 JANUARI
GRAND FINAL CAISO & SOCA MONARCH CONTEST
CARNIVAL VILLAGE

DIADOMINGO 28 JANUARI
TRANSFER OF COMMAND
BESTUURSKANTOOR
10:00 AM-11:00 AM

DIADOMINGO 28 JANUARI
GRAND CHILDREN PARADE
ORANJESTAD
AEC - AEC
2:00 - 6:00 PM

DIARANZON 31 JANUARI
JUMP UP DAKOTA
ORANJESTAD
8:00 - 10:30 PM

FEBRUARI 2018

DIAHUEBS 1 FEBRUARI
HEBBE HEBBE
PARKINGLOT POST OFFICE
IN ORANJESTAD
8:00 PM-1:00 AM

DIASABRA 3 FEBRUARI
JOUVERT MORNING
SAN NICOLAAS
JOE LAVEIST - JOE LAVEIST
4:00 AM- 9:00 AM

DIASABRA 3 FEBRUARI
ARUBA'S GRAND LIGHTING PARADE
AEC-X DOW, ORANJESTAD
8:00 PM – 2:00 AM

DIADOMINGO 4 FEBRUARI
GRAND CHILDREN PARADE
SAN NICOLAS
JOE LAVEIST - JOE LAVEIST
2:00 PM – 6:00 PM

DIADOMINGO 4 FEBRUARI
BURNING OF MOMITO
SAN NICOLAS
CARNIVAL VILLAGE
7:30 PM

DIAHUEBS 8 FEBRUARI
PARADA DI LUZ
SAN NICOLAS
JOE LAVEIST - JOE LAVEIST
8:00 PM – 2:00 AM

DIABIERNA 9 FEBRUARI
KIWANIS CARNIVAL MASQUERADE PARTY
RENAISSANCE CONVENTION CENTER

DIASABRA 10 FEBRUARI
GRAND SAN NICOLAS PARADE
JOE LAVEIST - JOE LAVEIST
12:00 PM

DIADOMINGO 11 FEBRUARI
ARUBA'S 64TH GRAND PARADE
AEC-X DOW, ORANJESTAD
12:00 PM

DIADOMINGO 11 FEBRUARI
BURNING OF KING MOMO
HARBOUR ARENA
7:30 PM

14 FEBRUARI: ASH WEDNESDAY

Aruba · SETAR Creando Conexion · CITGO Aruba · Aeropuerto Internacional Reina Beatrix · ROMAR · Aruba · L'ORÉAL Paris · SERLIMAR



CARNAVAL 64, BAN GOS'E CADA RATO



pagina 30 y 31

Ling & Sons ta presenta e ganadornan di nan "Shoprize" Campaign





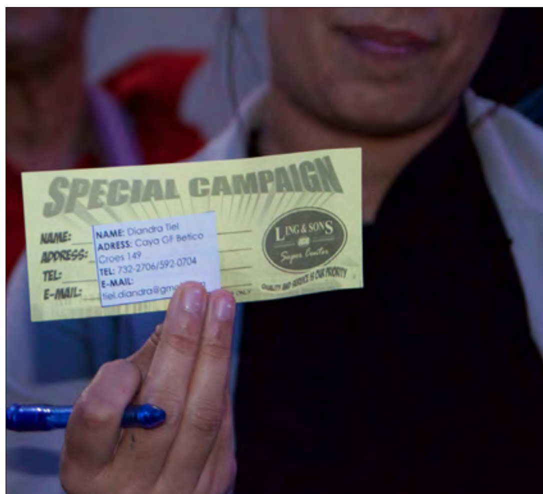
















pagina 30 y 31











DIASABRA 30 di december 2017, Ling & Sons su sorteo di fin di aña a tuma lugar, unda a rifa e Ford Figo nobo.
Diandra Thiel a resulta di ta e felis ganador di e auto nobo.

Durante e anochi aki Los Paranderos a trece hopi ambiente y Ling & Sons a finaliza e anochi cu un Pagara, y hasta un 'Surprise Firework Show' chikito a tuma lugar pa marca asina e final di un campaña cu a hasi hopi cliente contento durante fin di aña.
Spin The Wheel campaign cu tawata ta tin masha hopi ganador tambe, cual a hasi di esaki un gran campaña di fin di aña..

Otro ganadornan di e campaña di fin di aña ta:
Prize 2: Dinner for two at Giannis – Benilda Hernandez
Prize 3: Pelican Sunset Cruise for two – Sharine Croes
Prize 4: Pelican Sunset Cruise for two – Gio Daryanani
Prize 5: Pelican Cruise for one – Famia Alberto di Kamay
Prize 6: Gift Certificate di AWG 250,- Diana Goeloe
Prize 7: Gift Certificate di AWG 200,- Tromp – Palo di Boonchi
Prize 8: Gift Certificate di AWG 150, - Gabi Croes
Prize 9: Gift Certificate di AWG 100,- Tibairy Rasmijn
Prize 10: Gift Basket di AWG 75,- Cecilio Brete
Prize 11: Gift Certificate di AWG 65,- Kevin Montes Torres

Ademas di e ganadornan di e Spin The Wheel y di e Raffle, tambe Ling & Sons a saca ganador di compras gratis, valido pa tur miembro VIP.
Ling & Sons ta gradici tur cliente pa participa den e campaña di fin di aña, unda e aña aki e supermercado a kibra record di bishitante ricibi durante luna di december.

Asina e supermercado #1 na Aruba ta habri aña, cu ganadornan contento y cu tremendo ofertanan cla caba pa habri temporada di Carnaval e weekend aki. Pa keda semper al tanto di loke Ling & Sons tin di ofrece, bishita e facebook page www.facebook.com/lingandsons.



Deporte

Aruba tin su team cla p'e di 7 TK5 Surinam











PORFIN Aruba tin un team cla p'e di 7 TK5 na Surinam. Aruba a logra di gana e copa pa di 6 aña consecutivo caba y tabata busca pa forma un team pa bay Surinam y a logra esaki. Shaquille Barry a drenta pa forma e di 5 atleta y a haci cu Aruba por bay Surinam pa bringa p'e di 7 Copa di TK5 na Surinam.

Arthie Lie di Surinam a informa cu Surinam tin 5 team di Junior mas, e teamnan for di Frans Guyana y Trinidad & Tobago.

Monica Pimentel ta bay coach e team di Aruba na Surinam kende y ta biahando pa prome biaha pa Surinam y ta bay guia e team di Aruba p'asina logra e di 7 Copa. Aruba tin un bon team di Junior y Surinam tin 5 team cla pa Aruba.

Surinam semper kier gana Aruba, pero Aruba su team semper ta Train Hard y Fight Smart.

Alberto Klabér di Brazil Taekwondo Stichting ta tuma esaki na serio, mirando e teamnan cu Surinam tin prepara y no por tuma risico.

Training ta sigui tur e dianan aki nos dilanti te cu dia 13 di februari prome cu biaha dia 14. Awe diasabra tin training n'e tanki di awa na Seroe Alejandro, cuminsando pa 7'or di mainta.

Training semper ta duro, pasobra mester concentra riba e condicion y forsa den e pianan.

Danki na Lotto pa Deporte cu a tende tocante di e di 7 TK5 na Surinam y a duna un man. Master Eric Barry lo bay ta Aruba su referee internacional na Surinam, awor cu Grand Master Chaco Cornelio a retira for di e arena di combate como referee.

Corsou



Polis a pèrdè kaso pa gobiernu sigi pag'e su salario foi 2013

WILLEMSTAD - Wes D. Haan kende ta presidente di e komishon di apelashon den kasonan di amtenar a tuma riba su mes pa tuma un desishon riba e petishon ku un polis a hasi pa gobiernu sigi pag'e salario despues ku ela haña retiro komo straf.

Gobiernu (gobernador) a firma e retiro i e kaso ta den apelashon pero presidente dje komishon a tuma riba su mes pa tuma un desishon den e demanda kontra Minister di Hustisia.

Da 1 ougustus 2015 ku ta dos aña i mei pasá, gobiernu di Korsou a duna e polis retiro komo straf.

E polis a apelá kontra e desishon pero den promé instansha wes a bari e apelashon for di mesa.

E polis a bai den apelashon i a pidi korte pa tuma un desishon riba su petishon pa sigi kobra te dia tin un desishon definitivo.

Presidente dje komishon di apelashon aseptá pa tuma un desishon i a trata e kaso dia 17 di desèmber ultimo.

Presidente dje Komishon di Apelashon tin outoridat pa tuma un desishon si ta trata di un kaso na interes dje polis.

Un eventual desishon di presidente dje komishon di apelashon no tin influensia den e kaso ku ta andando den Hoger Beroep.

Pa regla e lei ku ta regla posishon huridiko di polis di aña 2000 ta stipulá a base di kiko por duna un polis retiro.

E lei ta bisa ku no ta ehekutá e kastigu mientras e no ta definitivo. Den e kaso aki ultimo palabra no a kai.

Ela pidi pa tuma un desishon pasobra e no ta hañando salario siendo ku no a spesifiká ku ta stop di paga su salario manera e kastigu a kai.

Semper ela bisa di ta dispuesto di sigi traha komo polis i por lo tantu e ta haña ku e tin derechi di sigi kobra en todo kaso te ora ku den Hoger Beroep korte tuma un desishon.

E kaso tin urgensia pasobra su famia no t dispuesto di sigi sostené finansiero i su situashon finansiero ta malu.

Mr. D. Haan a informá e polis i su abogado ku e kastigu a drenta na vigor dia gobernador a firma e dekreto.

Foi ora e retiro a drenta na vigor, e no tin derecho mas riba salario of mester t'asina ku wes ta anulá e retiro.

Tempu pa apliká pa studia na Korsou ta mas amplio

WILLEMSTAD - Pa studia na Kòrsou, semper tin mas tempu pa esei. Tur kos ta kla i un i tur ku ta deseá por akudí ei di djaluna te djabièrnè di 8 pa 4 or non stòp. Ta hasi tur esfuerso pa kosnan kana bon. Pa loke ta DUO, e studiantenan ku ta bai studia na Ulanda i ku ta bai hasi un estudio riba nivel di HBO of WO (sientífiko), den kaso di estudionan ku tin lugánan limitá mester registrá riba e lenk promé ku 15 di yanüari.

Si ta otro estudionan ku no mester wòrdu skohé, tin te ku 1 di mei pa apliká. E websait mes ta duna e indikashon si e estudio ta unu ku selekshon.

Ademas ta duna un splikashon kiko ta tur e pasonan ku e studiante mester sigui. Selektivo ke men ku ta bai skohe a base di algun kriterio, manera motivashon den karta, personalidat i of eksperensianan anterior ku e studiante tin i si ta hañ'é adekuá pa e estudio ku e ta bai hasi.

Esaki mesora ta duna e garantia ku e studiante enbèrdat ta kuminsá ku algu ku e por tèrminá. Den e departamento tin ademas for di 20 di desèmber e helpdesk ku ta hañando hopi pregunta i ta duna yudansa pa yena e formulario.



Outo pluma riba kaminda di Bullenbaai

WILLEMSTAD - Awe den ora nan di mainta polisnan mester a bai riba kaminda di bullenbaai pa vehikulo ku ladron nan a pluma i laga kantu di kaminda. Ta trata di un kia sportage di un kompania ku ta hur outo. A konfiska e vehikulo aki bai warda di polis kune pa mas investigashon.

Periodo pa apliká pa studia na Ulanda a habri ayera i ta sera dia 15 yanuari

WILLEMSTAD - Direktor Interino di SSC, señora Ada Tromp a anunsia ayera ku pronto e periodo di petishon pa studia na Ulanda ta bai habri (esei ke men awe tardi), komo tal señora Juliet Mendes ku ta enkargá ku e tarea ei den servisio di SSC ku kontakto ku kliente lo duna tur detaye riba esei.

Señora Juliet-Chirino Mendes a trese padilanti ku e periodo pa apliká pa finansiamentu di estudionan na Ulanda a habri entrante ayera i ta sera 15 di febrüari. Tur studiante por subi riba e websait SSC.cw i ta registrá atraves di un akount (e sistema mes ta duna guia den esei).

Di tal manera por hasi e petishon pa estudio i na unda. Awor ta hasiendo solamente e aplikashonnan pa estudio na Ulanda, esei ta pa por hasi tur kos na tempu promé ku 15 di yanüari.

Despues lo atendé e asuntunan di studia den region.

Entrante promé di yanüari 2018, tarifa di karta ta subi ku un sèn

WILLEMSTAD Cpost International N.V. a informá, ku entrante promé di yanüari 2018, tarifa di entre otro karta lo oumentá.

E oumento aki a ser introdusi basá riba un fórmula ku ta aprobá dor di Banko Sentral di Kòrsou i St. Maarten. Pa aña 2018 e oumento apliká ta 0.97 %. Esaki ta nifiká, por ehèmpel, ku e preis aktual pa manda karta lokal di 20 gram a subi ku 1 sèn (di NAF. 1.21 pa NAF. 1.22).

Cpost International N.V. ta pidi tur kliente pa tuma bon nota di e kambionan di tarifa i pa tambe tene kuenta ku tin kambionan di tarifa pa otro servisionan ku Cpost ta ofresé.

E lista ku tarifa pa tur produkto lo ta optenibel na tur pòstkantor di Cpost i tambe riba e website di Cpost: www.cpostinternational.com entrante promé di yanüari 2018.

Kompreshon por fabor

Retraso den sentronan di servisiodi Aqualectra den barionan

WILLEMSTAD - Aqualectra ta mei mei di algun kambio ku mester hasi tantu na e organisashon komo na e sistemanan kla pa futuro.

Tur kambio por trese su kosnan kuné durante di e promé dia i simannan i sigur kambionan grandi ku Aqualectra ta introdusiendo.

Asina por ehempel tòg, no opstante esfuersonan grandi ku personal di Aqualectra a bin ta hasi, e kliente lo por eksperensia retraso den servisio e próksimo dianan na e sentronan di kliente di Aqualectra. Personal di Aqualectra ta hasiendo lo máksimo pa evitá inkombiniensia aki. Aqualectra ke gradisí un i tur pa e komprenshon demostrá.

Corsou



Minister Alcalá Wallé a elaborá riba diferente trayekto andando pa drecha partinan di e maneho di su Ministerio

WILLEMSTAD - Den kompania di diferente hefenan di servisio i of instituto importante minister Marilyn Alcalá Wallé ayera a duna kuenta i rason di su aktividatnan di ultimo tempu.
Un tim femenino di konsehero a asisti e miniter ayera konsistiendo di sra. Juliet-Chirino Mendes (SSC), señora Jennifer Martina konsehero na Kultura i Deporte, señora Ada Tromp (SSC) i señora Rossy Rock-Reyna (SSC) ta esnan ku a asesorá e minister ayera.

Deadline pa inskripshon nobo pa estudionan "Numerus fixus" ta un di e tópikonan ku e minister a presentá kuné na mesa durante e rueda di prensa ayera. Pa tur studiante ku ke bai sigui un estudio na Ulanda i pa kua tin un posibilidat limitá di kupo, ta konta ku mester registrá por último te ku 15 di yanüari awor.
Minister a pidi tur studiante pa registrá te ku 14 di yanüari pa ta sigur ku nan tur su petishon ta drenta na tempu, pasobra debidamente mester tene kuenta ku tin diferensia di tempu entre Kòrsou ku Ulanda.

Un otro punto ku a yama atenshon ta e kantidat di studiante ku ta bai studia na Ulanda i ku ta bai hasié riba nan mes (riba propio forsa finansiero).
Pa 1 di mei tur hóben mester ta inskribí pa estudionan na Ulanda, ke men 30 di aprel esei ya mester ta e kaso.
Punto ta ku Ulanda no tur biaha ta tene kuenta ku nos situashon di distansia for di nan.
Esei ke men ku ora nos hóbennan inskribí nan ta haña un karta meskos ku tur studiante di Ulanda ta haña, kaminda ta pidi nan pa bin pasa sierto tèstnan, loke ta enserá konkretamente ku físikamente studiantenan aki mester ta na Ulanda. Riba e tipo di e asuntunan aki e minister na luna di novèmber a papia ku esnan ku ta atendé e trayektonan aki aya na Ulanda i a yega na un palabrashon riba esei.



Studiantenan no por bai Uklanda bai pasa tèst i retorná Korsou

WILLEMSTAD - Na momento ku tin e notifikashon di parti di Ulanda pa nos muchanan bai Ulanda pa hasi tèst bini bèk, Ulanda ta tene kuenta ku nos hóbennan. Esei ke men ku e studiantenan aki ku haña e invitashon pa bini Ulanda por skibi e instituto i bisa ku nan ta na Kòrsou, anto ku nan no por yega Ulanda.

Si tin kualke problema den esei, gobièrnu ta bai intermediá. Pues e asuntu ku mester bai Ulanda bai hasi tèst bin bèk, anto talbes na final no keda aseptá, minister Alcalá Wallé ta bai trata na haña un solushon pe.

SSC tambe ta presente na mesa, pa SSC ta konta ku su periodo di inskripshon tambe a habri. Mas aleu segun e minister, entrante 20 di desèmber ku a pasa a logra pone un helpdesk na SSC (no pa hasi e trabou di DUO), sino pa duna sosten na nos studiantenan di manera ku nan por yena e formularionan pa midi nan forsa finansiero.

Durante hopi aña un gran kantidat di studiante no tabata na altura di eksistensia di e formulario ku por yen'é, di manera ku ta yega na e areglo ku ta paga tiki of no ta paga bèk.

Anto asina ei te awe no tin informashon, pues ta p'esei a bini ku un helpdesk permanente na SSC, kaminda nos eks-studiantenan por haña e informashon aki. Di tal forma ta evitá ku ta bai akumulá debenan grandi ku hasta deurwaarder riba nan ku ta bai sinta nan tras i molestiá nan. E último punto ku e minister a yama atenshon pe ta tokante di e inklaridat ku ta biba den komunidat rondó di 'dranghek' i of vergunning ku a wòrdu otorgá.

Korsou su Sistema Hudisial dunando sintomanan di deterioro

AYERA mainta den sala den korte a tuma lugá otro espektakulo ku klaramente ta kontinua dunando muestra ku nos sistema hudisial ta pasando su momentonan mas difisil. Awe atrobe ningun kaso penal no a keda tratá, siendo esaki debidamente a keda anunsiá atraves di 2 ròl. E promé biaha e ròl ta bisa ku hues mr. G. Edelenbos lo a trata 7 kaso dia 5 di yanüari 2018, di mitar di 10 pa kuartu pasá di 4.

E siman aki prensa a risibí otro ròl pa e mesun fecha, pero e biaha aki ku e kasonan tur konsentrá den oranan di mainta unikamente, anto di mitar di 10 te kuartu pasá di 10.
E kasonan aki, segun e ròl lo mester keda tratá pa wes señora mr. Paulides, pero pa kolmo komo proforma.
Pero, ajera 5 di yanuari ku mester tin tratamentu di e kasonan nos di prensa ta tende ku ningun di e kasonan lo no kontinuá, pasobra ta resultá ku komo ku wes mr. Edelenbos a bira malu a remplas'e ku wes mr. Paulides, kende awor ta trese padilanti ku e mester di tempu pa studia e kasonan i ku ta otro siman numa por tin tratamentu di kasonan.

Pero por lo general ta resultando kaba ku kasonan penal den korte no ta kanando na satisfakshon debí na fayonan den entrega di dagfar, investigashonnan inkompletu ku no ta keda kla na tempu, komo tal posponementu di kasonan pa otro fecha.
Ta netamente loke a sosodé tantu ayera komo awe atrobe.

Entre tantu detenidonan tambe ta hibando un sorto di boikot, pasobra atraves di nan taktika di tardansa nan tambe ta stroba. Por ehèmpel ora ku bùs pa transportá detenidonan hiba sala di korte yega prizon, e detenidonan ta sòru pa bisa nèt e ora ei ku nan ke baña, nan ke kome, nan ke bai tualet etcetera. Logikamente ta surgi tardansa den sala di korte.
Enfin, kasonan di krimen ta parse ta birando demasiado pa nos sistema hudisial atendé.

Corsou



Gañando tokante su retiro

Wes a desenmaskara trahadó ku a bai tira un pará den Korte

WILLEMSTAD - Den segundo mitar di desèmber tabatin un kaso sivil den Korte di Promé Instansia kaminda un señora ku tabata traha pa un negoshi lokal, a demandá e doñonan pa page su salario pasobra nan a kore kune.

Originalmente e señora tabatin mr. Alejandra komo abogado pero despues a disidi ku e mes ta pleita su kaso personalmente kontra e empresa Romanina Express B.V. Abogado dje firma ta mr. N.A. Evertsz.

E señora a entregá su demanda dia 27 di sèptèmber aña pasá den korte i dia 28 di november abogado Alejandra informá korte ku e no ta atendé e kaso mas.
Ela informá e señora ki dia e mester ta den korte pa bringa su kaso pero e señora no a presentá dia 30 di november.
Direktor di Romanina i su tata ku nan representante legal sí a presenta pa desbaratá e mentiranan dje señora kende a pidi pa anulá e retiro i page su salario ainda.
Ela splika ku ela drenta den servisio di Romanina komo kòki pero nan a poné hasi trabou di kas.
I ku dia 14 di november 2016 nan a mandé kas inhustamente.

Romanina su representante a splika wes ku e señora ta gaña pasobra ta den su periodo di prueba a duné retiro komo kòki dia 15 di februari pero dia 11 di ougustus a bolbe tumé den servisio pa hasi trabou di limpiesa.
Romanina a splika wes ku nan no a mandé kas pero e mes a bai sin retorná pero pió ta ku e señora a entregá su reklamo seis luna despues ku e kaso a sosodé.

Wes a konstatá ku e señora kier a dal korte un 'paluska' ku su engaño i wes a rechasá tur su reklamashonnan pa tumé bèk den servisio i page salario atrasá.
I komo kastigu wes a kondená e señora pa paga e gastunan di abogado di Romanina a rason di 1500 florin.
Mas doló ainda a hasi ora ku wes a tuma e desishon aki un par di dia promé ku Pasku.

Durante kambio di aña profeshonalnan di Aqualectra tabata preparando sistema nobo

WILLEMSTAD - Mièntras ku Kòrsou tabata sera fin di aña i habri e aña nobo e profeshonalnan di Aqualectra tabata pone último toke i entrená e personal pa por ta kla pa habri aña operando riba sistemanan integrá.
E kambionan aki ta parti di un plan mayó ProGresA II.
Parti di e plan aki ta implementashon di e sistema asina yamá SAP, pa kua e profeshonalnan den Aqualectra a bin ta hasi preparashonnan pa mas ku un aña kaba.
Na e momentu aki Aqualectra ta mei mei den e proseso pa e sistema aki "Go-Live" (kuminsá operá). No opstante tur e preparashonnan semper por enkontrá retraso den e forma ku ta kustumbrá na duna servisio.
Gerensia di Aqualectra, huntu ku e personal di Aqualectra, ta hasiendo lo máksimo pa limitá e inkubiniensia ku e introdukshon aki por kousá pa klientenan.
Aqualectra ta gradisí na mes momentu pa e komprenshon demostrá.
Un rekordatorio na tur ku tin ku paga nan kuenta pa hasi esaki na e un di puntonan di pago (mas ku 100) di sea Pagafasil òf Pagomátiko rònt Kòrsou. Riba e website di tantu MCB komo PSBbank por haña e lista di tur e puntonan di pago. Den kaso ku tin pregunta sea asina bon pa tuma kontakto ku e number gratis 0800 0135 (24/7).



Corsou

Bou di direktiva temporal aktual

Proseso pa plama Banko Sentral fo'i otro a kuminsa



WILLEMSTAD - Hasta un 'pitoniso'(*) siegu i surdu por a pronostiká ku manera e dos ministernan di Finansa di Korsou i Sint Maarten a sera kabes pa retirá dr. Emsley Tromp for di e posishon di Presidente di Banko Sentral, ku a pone e simiya pa mala yerba krese i marka inisio di desmantelashon di Banko Sentral di Korsou i St. Maarten.

Analisando e suseso i insidentenan ku a bin ta tuma lugá foi tempu ku Ministerio Publiko a anunsiá ku nan lo hiba Emsley Tromp korte riba kargonan ku wes despues a bari di manera 'integral' for di mesa, e konklushon ta ku posiblemente e proseso tabata un 'paso falsu' pa tapa un motibu muchu mas poderoso ku simplemente kore ku dr. Tromp komo presidente.
I ta ne momento ei e personalidat di Etienne Ys i Richard Gibson ta aparesé den pantaya kaminda Gibson komo minister di Sint Maarten ta apuntá Etienne Ys di Korsou komo hunta di komisario pa e periodo di dos aña ku lo a toka Sint Maarten karga e batuta i no por lubidá ku Ys i Gibson tabata of ta asosia ainda komo konsehero di un magnate ku interesnan finansiero importante den nos pais.

Den e proseso aki dos persona a hunga un papel klave ku ta Etienne Ys ku minister Gijsbertha a nombra presidente di Hunta di Supervishon tambe na nomber di Sint Maarten.
E insulto mas grandi sinembargo tabata ku hustamente riba e dia ku Korte a apsolvé dr. Tromp integralmente di kualke kulpa den nada, Ys ta saka un karta na nomber di komisariado bisa ku mester a duna dr. Tromp retiro pasobra e konstante skirbimentu den korant a pone ku e no por funshoná i representá Banko Sentral dignamente.

Ta logiko ku outomatikamente e argumento aki a lanta e interogante ku si ela husga dr. Tromp pa skirbimentu den korant, ta ki ta hasi ku e akusashonnan ku tabatin i tin te ainda tokante andansanan di Jose Jardim komo minister responsabel pa e fundashon FDRS, e iregularidat di 150.000 florin di gastunan ku amigu intimo dje èks minister a hasi durante biahenan pa eksterior, i si akaso esakinan no ta mancha ku ta daña imahen di Banko Sentral.
Pa no lubidá ku den MAN mes tabatin medio revolushon pa e aktuashon di Kenneth Gijsbertha su manera di atendé e kaso di Banko Sentral i kaminda ela proponé pa ora 'puntje' yega 'bij paaltje', nombra Ys komo presidente interino den su kalidat di 'gedelegeerd commissaris'.
Ku rason tabatin miembro ku a puntra Gijsbertha ku ela afiliá na PAR pa bin ku semehante proposishonnan.

Iregular te na porta di kas di Shon Arei
I pa clinch e andansa, Gijsbertha a kometé un akto ku ta konverti e funshon i personahe di Jose Jardim den unu ku ta totalmente inkompatibel ku su nombramentu komo direktor interino na Banko Sentral ora pa via di dekreto enkarge pa negoshá tratadonan internashonal ku otro pais.
Un direktor di Banko Sentral no por hasi esei pasobra e ta tacha su imparsialidat i ta konstantemente e tin ku tuma instrukshon serka un minister politiko den su kalidat di 'ter beschikking gesteld'.
E ta krea un situashon kaminda un direktor di Banko Sentral tin ku duna kuenta i rason na un Minister politiko lokual ta en pugna ku espiritu i palabra di lei.

Sigui na pagina 39 >

Corsou



< Continua di pagina 38

I ainda no a menshoná e 'aventurita' ku Jose Jardim a bai hasi trahando pa i ku Bearing Point. Si Ys a sali deklara ku ta p'esei mester a kore ku Tromp pasobra korant a skirbi esaki i esaya, ta ki mester a sosodé ku Jardim kende tin un garantia di retorno na su funshon na Ministerio di Finansa.

Otro kambionan

For di dia ku a designá Etienne Ys komo komisario designá den hunta di Komisario di Banko Sentral tabatin algun kambio signifikativo i no nesesariamente positivo.

Primeramente ela duna e hunta di supervisor un imahen di ta politiko pasobra maske kuantu ku e ninga, Ys ta broma te ainda ku e ta un ko-fundador di PAR.

Ta un hecho ku opservadornan a nota kaba ku lo bai tin un lucha titaniko pa ken ta bira presidente pasobra apesar ku ela bai di akuerdo ku nombramentu di señora Matroos, e no ta haña ku e por representá kara di Banko Sentral.

Kambionan interno tambe ta indiká ku a nombra un èks militar ku ta afgekeurd i no por tin pèrmit pa porta arma, pa dirigi e sistema di siguridat di banko.

I pa kolmo lo ultimo ku ta saliendo na kla, ta parse ku e duo di direktornan nobo tin un politiko ku ningun hende ku tabata asosiá den ehekushon dje maneho di dr. Tromp, no por tin bos i voto i hasta a pone nan un banda.

Manera a sosode ku e konsehero huridiko di años pa Banko Sentral.

Un atvertensia ta bai pa parlamento: lanta foi soño i buska drecha ki ta pasando den Banko Sentral bou di e maneho nobo pa no mester lanta un dia i haña e instituto totalmente desmoroná.

Pasobra e proseso pa desmantelá Banko Sentral a kuminsa kaba.

Komo kurso pre-universitario:

Skol Humanista na Papiamentu ta start enseñansa bilingue

WILLEMSTAD – Aña skolar binidero Fundashon pa Skol Humanista na Papiamentu lo kuminsá ku su promé klas pa enseñansa bilingue.

En konekshon ku esaki lo tin un anochi di informashon spesial pa mayornan i alumnonan ku lo por haña konseho Havo pa SKAIH Pre-Universitario. Esaki lo tuma lugá dia 10 di yanüari di 7.00`or pa 9.00` or SKAIH Pre-Universitario na Beatrixlaan 277 na Emmastad.

Den enseñansa bilingue alumnonan di e skol pre-universitario (HAVO/VWO) ta haña lès na Ingles pa un kantidat di materia i un kantidat na Papiamentu. No solamente e bukinan ta na Ingles pero e muchanan ta haña lès na ingles tambe den e diferente materianan. Dosentenan di SKAIH Pre-Universitario lo sigui un kurso spesial pa siña kon ta kombiná atkisishon di idioma ku e lèsnan ku e alumnonan ta haña den e diferente materianan loke ta hasi di kada dosente di materia tambe dosente di idioma.

Febrüari muchanan di grupo 8 ku un konseho di Havo por sera konosí ku e manera .spesial

al di di duna lès den enseñansa bilingual. E manera di duna lès aki ta eksigí hopi di un dosente pa loke ta dominio di Ingles.

Dosentenan di SKAIH Pre-Universitario ku ta duna lès na Ingles lo ta bon kualifiká pa hasi esaki. Tur lo mester atkerí e sertifikado di "Cambridge Advance of Proficiency" i lo sigui ku kursonan di profeshonalisashon tantu pa loke ta idioma komo didáktika di duna lès na Ingles.

Esaki ta nesesario pa asina SKAIH por garantisá e enseñansa ku e ta para p'é. Pa por kumpli ku e nivel di kalidat haltu ei SKAIH Pre-Universitario a afiliá na NUFFIC ku lo hasi e inbestigashon nesesario pa por akreditá e skol.

Tur mayor ku kier bishitá e atardi di informashon djarason awor (10 di yanüari) ta bon biní.

Alumnonan ku kier partisipá na e lèsnan di prueba dia 17 di febrüari mester inskribí. Por manda un mail na skolhumanista@outlook.com òf pasa na ofisina Kaya Havana s/n, Tras di Kolegio Erasmo. Pa informashon por yama telefòn 888-0246 òf manda un mail na skolhumanista@outlook.com.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Psalm 23
With great sorrow but greatful for everything he did for us, we announce the passing of our loving father and Dr. :



Dr. Roberto B. Bryson

widower of Mrs.Christa Bryson

Left to mourn are:
Daughter: Charlene Bryson & Gregory Rasmijn
Sisters: †Eunice Bryson
†Josita Lake Bryson
Nephews & Nieces:
Minolva Doran & Family in The Netherlands
Bernice Lake & Family
Charles Lake & Family in The Netherlands
Rafael Bryson & Bernice Dennis
Errol Bryson & Indra Busby
Ruben Bryson

Cousins:
Marjorie Hamlet Bryson & Family in the USA
Cynthia Martinez Bryson & Family in the USA
Belinda Bryson & Family in the Netherlands
Olivia Bryson & Family in the Netherlands
Mabel Maduro Bryson & Family
Edgard Bryson & Family
Roberto C. Bryson & Family
Felicita Bryson & Family
Patricia Paul Bryson & Family
James Bryson & Family in the Netherlands
Rose-Marie Nedd Bryson & Family
Gloria Passape Bryson & Family in Guadaloupe
Roland Bryson
†Francisco Bryson in St. Maarten
Roberto A. Bryson & Family in St. Maarten
Grace Bryson in St. Maarten
Antonio Bryson & Family
Mercedes Brooks and Family in Curacao
Charlise Vialle Bryson & Family in The Netherlands
Laurencia Duzant Bryson & Family in the USA
Oleana Bryson & Family in the USA
Thaddeus Bryson & Family in the USA
Hyacynth Richardson Bryson & Family in the USA
Ruth Bryson in the USA
Inez Bryson in the USA
Gloria Bryson & Famila
Antonio Bryson & Family
Olivia Bryson & Family
Gerardo Bryson & Family
Norma Jacobs & Family
Theresita Bryson & Family
Maria van Valderen & Spouse
Irma Bryson & Family

Related Families: Arrindell, Barry, Blijden, Brooks, Brown, Bryson, Brison, Carty, Davis, Every, Flanders, Gomez, Hassell, Hazel, Milton, Nedd, Romney, Peters, Sommerville, Mathew, Chittick and Rasmijn.
Close friends: Dr. Francis de Windt, Sheldon Toppenberg, Myrna, Ramphis and Myrlene Tromp, Steven Valois Smith, Anselmo Mathew, Yubi Toppenberg, Family Toppenberg, Sylvester Paul & Family, Peter Simmons, Family Martijn, Harold Jackson and Spouse, Dr. Sykes, Erwin Tujeehut, Basil Schmidt, Aldrick Arends & Ilse de Cuba, Roderick & Yvonne Lee, Dr. Rajnherc and Spouse, Dr. Petronilia, Dr. Reuben Tjon-Sie-Fat & Spouse, Family Murray, Family Kelly, Rupert Richards, Mr. Henson, Marlene George-Gumbs & Family, Ralph Yarzagaray, Evelyn Brown.
Special thanks to: his Godchild Jurima Bryson, Dr. van Trigt, Dr. Romeo Kock, Dr. Choudhry, Dr. Fingal, Dr. Lacle, Dr. Ponson, Dr. Wills, Dr. Garcia, Dr. Cheng, Nurses of the 2nd Floor, Nurses of the 4th Floor, Nurses of the CCU, Nurses of the Kinderafdeling & Verloskamer, Rona Coster, Bishop Brooks and members of the Holy Cross Anglican Church, members of the Rotary Club of Aruba and members of the Rotaract Club of Aruba.

There is opportunity for condolences and viewing on Tuesday January 9th 2018 from 6:00 pm to 9:00 pm at Aurora Funeral Home.

The funeral will take place on Wednesday January 10th from 1:00 pm to 3:00 pm followed by a memorial service at Aurora Funeral Home. The burial will proceed at Cemetery in Sabana Basora.

Please accept our apologies, if in this time of sorrow we have omitted some one.
Instead of flowers there will be a donation box for the restoration of the rectory of the Holy Cross Anglican Church.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu
boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Minguel Angel Dirksz

*06-08-1932 - †02-01-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Ora mi no ta cu noso mas, buska mi recuerdo den e bunitesa di bida
Den un flor cu ta habri, den e hari di un mucha chikito.
Den e biento cu ta supla y acaricia bo cara, den un pida nubia cu ta pasa dilanti di e luna y ta duna lus den anochi, den e lama den cua bo por kita e cancancio di tur dia, den cada cos bunita cu bo ta topa den bo bida, Corda riba mi..y riba Dios…

Cu honda pena pero conforme di tur Loke e la significa pa nos,
nos ta participa fayecimento di:



sra. Dominica E. Raas-Henriquez

Mihor conosi como Linda

Na di su yuinan: Gwendelin A. Raas
Lauren L. Raas y Anthony de Graf

Rumannan: Anna F. van Ierland-Henriquez y famia
Conelie P. Henriquez

Cunanan: Cheita Snijders-Raas y famia
Emma Tromp-Raas y famia

Subrinanan, prima y primonan, ihanan, comer y compernan y demas famla: Raas, de Graf Henriquez, van Ierland, Maduro, Plaza, Snijders, Tromp, Aponte, Limonier, Zambrano, Arendsz, Peasch, Kwidama, Statia, Meijer, Castro, Colina, Garces, Coskun.

Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.
Nos ta pide disculpa si den nos tristes nos por a lubida cualquier famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

THE Lord is my shepherd: I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me
Psalm 23: 1-4
With great sadness we announce the sudden death of our brother, uncle, nephew, and friend who touched our lives and hearts.
You might be gone,
but you will never be forgotten.
As you've shared your wisdom, we will continue to share the lessons you've taught us with others.




Donald Ricaldo Gumbs

Better known as "Donny"
*24-02-1947 - †31-12- 2017

Left to mourn:
Brothers & Sisters:
Francisca v/d Ploeg & fam. (NL)
Norma Gumbs & fam.
Antonio Gumbs & fam.
Oneal Flanders & fam.
Joseph Romney
Carlos Romney & fam.
Mario Luidens & fam.
Patricio Marlin & fam. (SXM)
Selma Marlin & fam.
Victor Romney & fam. (SMX)
Marcia Romney Rijsen & fam. (NL)
Angelica Marlin Dana & fam. (NL)
Clifford Spanner
Uncles: Bijo Gumbs &fam.
Dennis Jeoffrey & fam. (SXM)
Leroy Jeoffrey & fam. (UK)
Son Jeoffrey & fam. (UK)
Aunts: Laura Rouse & fam.
Susan Labega & fam. (USA)
Jane Jeoffrey & fam. (UK)
Delita Gario & fam. (NL)
Nieces and Nephews: Too numerous to mention
The Transcendental meditation group: Too numerous to mention

Families: Gumbs, Romney, Lui dens, Rouse, Jeoffrey, Hazel, Ruan, Labega, Herts, v/d Ploeg, Rijsen, Dana, Cremony, Gario, Arrindell, Flanders, John, Pieternella, Spanner, Perez, Monsanto, Pomon, Richardson, and Herts.
Cremation service will take place at Aurora Funeral Home on Sunday January 7th
2018 from 12.30 to 16.00.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento cristianamente di :



Sr. Ifno Leon Isaac Heye

Mihor conoci como "Boy"
na edad di 88 aña

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

The LORD is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul;
He leaded me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23

With great sorrow we announce the passing of:



Dennysia Seelochan

Better known as "JANE"
*18 December 1939 - †27 December 2017

On behalf of her:
Children: †Lalchan and Leela Seelochan,
Vishun Seelochan,
Brian and Janice Seelochan,
Judy and Vishun Takelal.
Grandchildren: Kassandra and Daniel Quandus,
Lizzy and Carl Kanhai,
Nicholas Seelocan,
Dianndra Seelochan.
Great grand Children:
†Kiandra and Kassidee Quandus
Brothers: Seulal Seelochan and Family
Kissoon Seelochan and family
Parasram Seelochan and Family
Dahanasar Seelochan and Family
Bhagwandeen Seelochan and Family
Paltoo Seelochan y Family
Sisters: Roma Seelochan and Family
Jessy Seelochan and Family
Niece and Nephews in Aruba: Donald and Wilda Seelochan, Annmarie Gajadhar and Family, Andrew and Dinta Rampaul and Family, Jason and Liliana Schmidt and Family, Jonathan and Carola Schmidt and Family.
Other Families in Trinidad and Tobago, Holland, England, United Sated of America, Canada.

Cremation service will be held on Saturday January 6 from 9 am to 11 am at Aurora Funeral Home.

Opportunity for condolences on Friday January 5th from 7pm to 9pm.

REST IN PEACE.
WE LOVE YOU.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason pero conforme cu bolubtad di Dios nos ta participa fayecimento inesperadamente di nos ruman y tanta stima:



Francisca Maria Faro

Cariñosamente jama: Fransje of Chim
*19-03-1947 - †31-12-2017

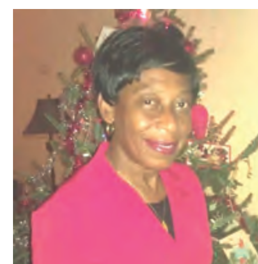
Na nomber di su Mayornan
Tata: †Venancio Victor Faro
Mama: †Catharina Faro-Giel
Rumannan: Eladio y Emerita Faro
Roland y Frans Videler-Faro
Greta y Ricardo Geerman
†Maiky y Mena Faro
Ronny Faro
Mescos cu Ruman: Emilio "Horse" y Ina Maduro
Subrino y Subrinananstima manera jui:
Sergio Faro
Sergerick Faro
Dito Geerman
Marvin Faro y yuinan,
Marleena y yui Raiden-Marvelly,
Marviella Faro
Mightel Faro.
Subrinanan: Vannessa Faro y yui Oszinho Faro
Jessie Geerman
Kathy Faro
Stima mescos cu un subrina: Laura Ramirez
Tanta: Salome Stamper y famia
Ex-Cuña: Nancy Guacaneme-Gonzalez
Su hefe di trabao: Danny Abady
Tur su Ihanan, Primo y Primanan, su bon Bisiñanan, Coleganan di Little Holland y Royal Plaza, Ex-Coleganan di New Amsterdam Store.
Ta invita tur famia, conocirnan y amiganan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Dialuna 8 januari 2018 for di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Sta. Anna. Despues lo sali pa Santana catholiko na Noord.
Oportunidad pa condolencia ta Diasabra 6 januari 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Disculpa nos pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor



Sra. Sonia Broadbelt – Delice

Mihor conoci como " MAMA "
*02 Augustus 1952 - †01 January 2018

Na number di su:
Yiunan: Edwige Pierre
Mylene Pierre y yuinan
Joseph Broadbelt
Mescos cu yiu : Geraldine Geerman,
Leila de Palm, Egimar Lampe, Regina Simon, Revin Brooks, Otto Vos, Ludwig Rincones, Nico Connor, Candred Lanoy, Dani Geerman, Leandro, Sammy Cornelio, Sra Rudmila
Ruman, primo (a) nan : Kettly Oray, Murielle Bien-Aime, Odette Delice, Ronni Delice

Madrina y Padrino : Sra. Greta y Sr. Hasseth Riley

Grupo di Orashon Misioneronan di Hesus
Grupo di Orashon Senjor de los Milagros
Ministerio God's inspired Group

Tur su yuinan di Aruba Global Logistics :
Artuur, Leila, Michael, Omira
Derrick, Anwar, Giovanni, Jonathan

Famia Simon, Hassell , Amigo y conocirnan, bisiñanan y demas famia

Ta invita pa Acto di entiero cu lo tuma lugar Diasabra 6 di January 2018 na Misa Fatima Dakota for di 9or pa 11or di mainta y despues ta Sali pa Santana Sabana Basora

Ta deseo di defunto pa bin bisti cu colornan alegre.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.



Internacional

WUR ta organisa proximamente e Sustainable Caribbean



KRALENDIJK - Fundashon WeConnect goes green. Diabièrnè 12 di janüari e fundashon educativo ta organisá e encuentro 'Sustainable Caribbean', den cooperacion cu Wageningen University & Research (WUR).

Iniciativa bèrdè y sostenibel riba e 6 islanan Caribense ta pará central y e pregunta con por conectá studiante y profeshonalnan hóben Antiano y Arubiano n'esaki.

Ta un di e iniciativanan di e fundashon WeConnect pa cambia e braindrain pa braingain riba e islanan y fortificá e mercado laboral cu talentonan di propio suela.

PROYECTO DI MICRO-ALGA

E idea pa un encuentro temático tocante di sostenibilidad a nace pa medio di e proyecto di micro-alga di WUR cu ta tumando lugar aktualmente na Bonaire. Bou di guia di René Wijffels (profesor den tecnologia di proceso biológico) un team for di Bonaire y Wageningen ta traha hunto na investigacion pa uso di alga como materia prima pa cuminda, cuminda di bestia, combustibel y substancianan kímiko.

René Wijffels: "Turismo ta practicamente e único fuente di entrada di Bonaire. Cuminda y energia practicamente mester keda completamente importá. Nos kier haci investigacion inovativo cu hendenan di Bonaire pa riba e manera sostenibel desaroyá actividadnan económico nobo cu ta haci e isla ménos dependiente di importacion.

E profesor ta splica cu Entidad Público Bonaire ta wak pa posibilidadnan pa diversificá e economia y conocemento y desaroyá un infrastructura pa crea un economia circular.

E situacion climatológico na Bonaire ta ideal pa por cultivá micro-alga eficientemente.

Wijffels: "Nos kier laga mira cu yudansa di solo y awa di laman ta producí materianan prima sostenibel di calidad halto riba e isla."

Durante di e encuentro ta presentá e proyecto AlgaePARC Bonaire.

STUDIANTENAN Y PROFESHONALNAN HÓBEN

Gerente di WeConnect Tanja Fraai a keda gratamente sorprendí pa diversidad di studiante y profeshonalnan hóben cu a registrá nan mes p'e encuentro: "Nan ta specialisá den e.o. kímika, tecnologia alimenticio, hidrologia, ecologia marítimo y siencia di bida.

Y gustosamente kier dedicá nan mes na un futuro sostenibel di nan islanan (di nacemento)". For di Delft tambe ta bin un grupo di studiante Caribense di e Asociacion Estudiantil Técnico ABC Compas.

ORGANISASHONNAN

Meta ta pa inspirá e studiantenan y trece nan den contacto cu organisacionnan cu ta dedicá nan mes na sostenibilidad. P.e. TNO Caribbean, parkenan natural Stinapa (Sint Eustatius) y Stinapa (Bonaire) y companianan energético riba e islanan. Ministerio di Asunto Económico y Clima y di Agricultura, Naturalesa y Seguridad Alimenticio tambe ta presente na Wageningen pa presentá nan proyectonan riba e islanan n'e studiantenan.

FUTURO SOSTENIBEL

WeConnect ta un fundashon educativo pues e iniciativa aki ta pas den e serie di actividad, asina Presidente di WeConnect Paul Comenencia a splica: "E encuentro di 12 di janüari ta yuda facilitá e union di forsa den Reino: Experticio mundialmente fama di Wageningen riba tereno di agricultura y conservacion di naturalesa, e talento di nos profeshonalnan hóben y e situacionnan ideal di nos islanan pa ehecucion di proyectonan económico inovativo riba tereno di sostenibilidad.

E resultado: Retonan nobo p'e universidad y actividadnan económico sostenibel y cupo di trabou riba nos islanan ta un combinacion win-win caminda gustosamente WeConnect ta contribuí na dje."

E encuentro 'Sustainable Caribbean' ta grátis y ta tuma lugar diabièrnè 12 janüari (atardi) na Campus di Wageningen University & Research, edificio 115. Registracion obligatorio via: http://bit.ly/2yWixGb. Pa mas informashon www.weconnectworks.nl

Internacional



6 Partido politico a entrega lista pa eleccion na St. Maarten

E sorpresa ta: Unificacion di United People's Party cu Partido Democraat

Eleccion ta dia 26 di februari awor

PHILIPSBURG—6 Partido politico a entrega ayera nan lista di candidato na Conseho Supremo Electoral pa proximo eleccion cu lo tuma lugar dia 26 di februari proximo.

E noticia tabata e unificacion di e partido di Theo Heyliger, United People's Party, a merge cu Partido Democraat di Sarah Wescot-Williams.

Dos partido cu tabata rivalnan di otro pero cu un biaha ta demostra cu tur cos por den politica.

E lista di UP y DP, lo ser encabesa pa Theo Heyliger y Sarah Wescot-Williams a bay di acuerdo cu nr. 2 riba e lista combina aki.

Otro partidonan cu a entrega lista pa eleccion ta di Benjamin Ortega, St. Maarten Development Movement (SDM), sigui pa St. Maarten Christian Party (SMCP) di Wycliffe Smith.

National Alliance (NA) a presenta su lista cu un dama como lider den persona di actual Minister di Educacion, Silveria Jacobs.

E demas partidonan cu ayera a entrega nan lista di candidato ta, The United St. Maarten Party (US Party), encabesa pa Frans Richardson.

The People's Progressive Alliance (PPA) di Gracita Arrindell tambe lo participa na eleccion di dia 26 di februari awor.

Manera menciona, un total di 6 partido, cu ta bay eleccion pa reparti 15 asiento pa Parlamento.



Mundo curioso

Yobida di yuwana congela ta cay na Florida





HABITANTENAN di Florida ta custuma na mira cosnan straño pasa, pero ningun hende tabata prepara pa esaki: e ola di friu inusual ta poniendo yuwananan cay, congela, for di matanan.

E “cyclone bomb” cu ta asotando cu su friu artico e parti west di Merca, a hiba sneeuw na e parti noord di Florida pa prome biaha den tres decada y for di diaranson ta causando temperaturanan hopi abou, di hasta 0 pa 4ºC, incluyendo algun area zuid di e estado aki.

Hopi ta esnan cu ta carece di un sistema di verwarming y no tin paña adecuado pa temperatunan asina abou. Pero tambe tin bestianan cu ta pasando dificultad, particularmente e manatees, e turtuganan y e yuwananan.

Diahuebs e columnista di Palm Beach Post, Frank Cerabino, a publica un potret di un yuwanan berde, congela y pata ariba, na rand di su pool.

“Esaki ta e escena rond di e pool den mi cura durante e mainta di awe cu un temperatura di 4ºC den e parti zuid di Florida: un yuwanan congela”, el a skirbi.

Pero esaki ta un comportacion normal den yuwana, cu ta un especie invasivo na Florida.
“Cu un temperatura rond di 4ºC, yuwana berde por keda inmobil pa e falta di fluho di sanger. E yuwananan grandi ta bira hopi slow y te hasta nan ta cay for di e matanan ora cu e temperatura yega 10ºC”, tabata splicacion cu Sarah Lessard, vocero di e Comision pa e Conservacion di Pesca y Bida Silvestre di Florida (FWC), a duna AFP.

“Segun nan cuminsa bira cayente bek, nan lo por cuminsa move atrobe”, Lessard a duna di conoce diabierna. “Pero nos ta incentiva e poblacion na no purba ‘rescata’ e yuwananan congela dor di hiba nan na nan cas. Nan ta bestianan salvahe y lo bay purba defende nan mes”.

FWC no tin un calculacion di con grandi e poblacion di yuwana na Florida ta.